

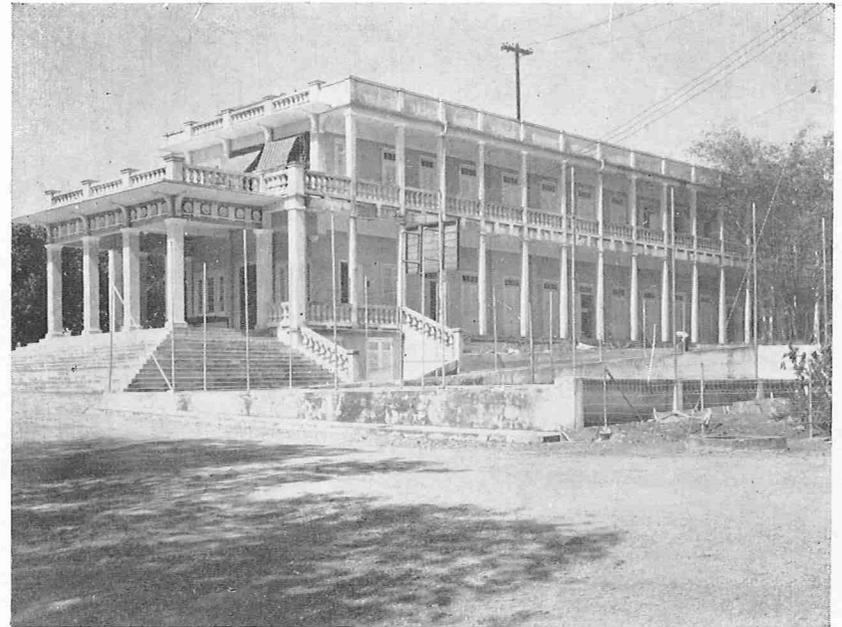
Library

Biblioteca
Archivo Histórico
USC

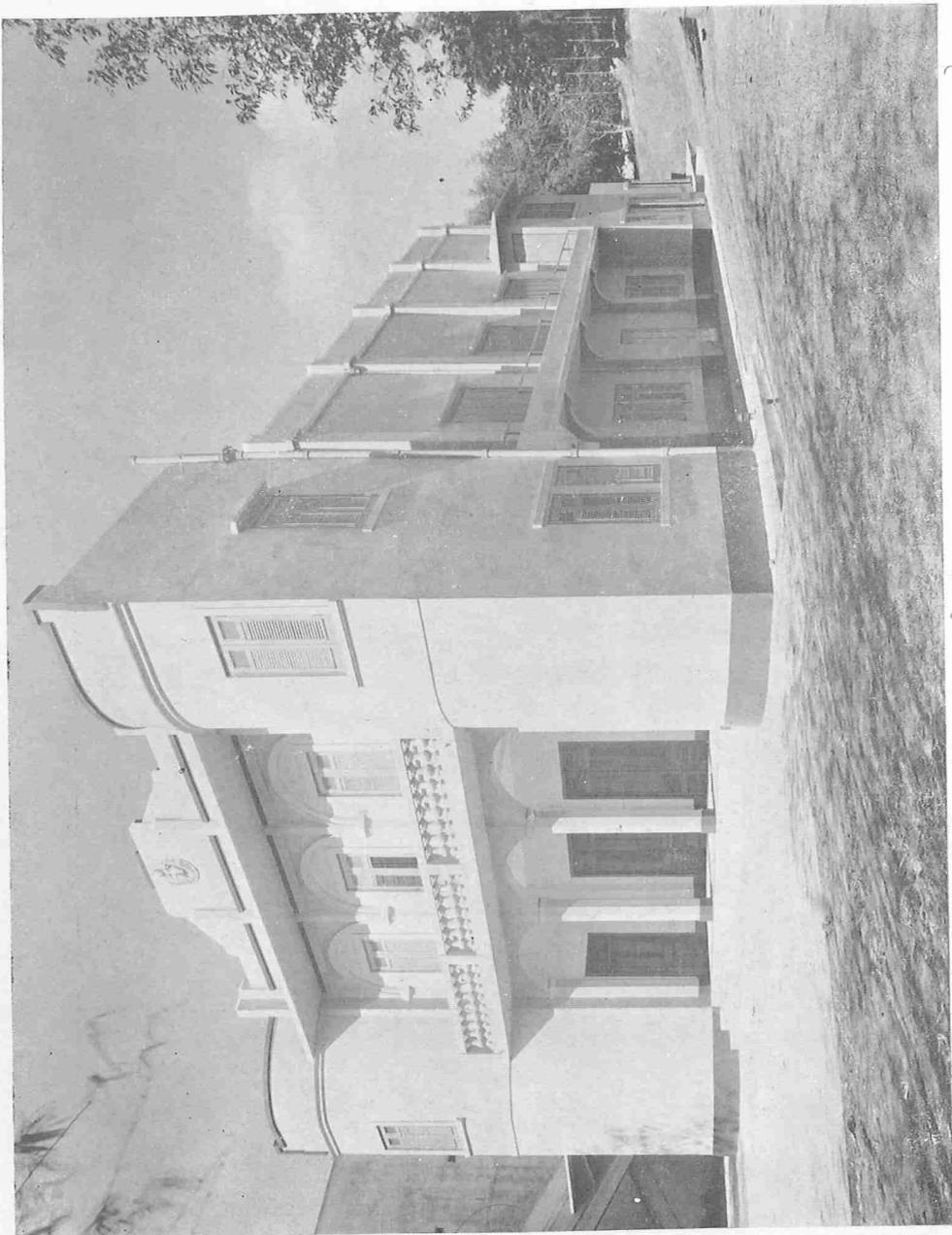
Ex Libris

“PORTICO”

MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO



Publicado por la clase de Tercer Año
College del Sagrado Corazón Santurce, P. R.



DEDICATORIA

COMO vivo y pèrenne recuerdo de cariño y gratitud dedicamos con nuestros mejores deseos y anhelos la presente edición de "Pórtico" a nuestra queridísima Reverenda Madre Tola.

Fué ella quien nos inició en esta gran obra, quien nos ayudó a realizar este hermoso sueño y alentadas por su maternal recuerdo confiamos ver premiados nuestros esfuerzos. El también guiará todos nuestros impulsos.

Al contacto de la rectitud de su espíritu, de la bondad de su corazón y al calor de sus ejemplares virtudes han florecido en nosotras nobles y puros sentimientos. Bajo el poderoso influjo de su energía, de su dinamismo y de su sabia dirección hemos visto levantarse la construcción del segundo piso de nuestro edificio y del Auditorium que tanto necesitábamos y que tanto le agradecemos.

Porque la dulzura de su espíritu saturó nuestras almas jóvenes, porque su bondad inagotable conmovió nuestros corazones, porque su interés por el bienestar de todas nosotras es algo imborrable que nos llevamos en el recuerdo para evocar en el futuro, queremos que nuestra obra sea para ella como un humilde tributo de admiración y agradecimiento.

EDITORIAL



ESTE año la clase del 42 lleva en sus manos la antorcha de "Pórtico" hacia la encarnación absoluta de todos los hechos, recuerdos, luchas y fatigas que han constituido nuestro curso escolar.

Al recolectar todos estos acontecimientos, pruebas reales de la experiencia adquirida que deseamos imprimir con caracteres indelebles en nuestro Anuario, hemos tenido que vencer muchos obstáculos que nos impedían al acceso a la cumbre de nuestro anhelo. Pero la voluntad férrea ha triunfado, pues en el momento difícil es cuando se prueba el temple del espíritu y cuando más brilla la ayuda de Dios. Y con la humildad que toda responsabilidad debe inspirar al que la asume, esperamos haber añadido felizmente un nuevo eslabón a la más querida tradición de nuestra "Alma Mater".

Nuestro agradecimiento es profundo y sincero para todas aquellas personas que tan generosamente nos han ayudado en tan ardua labor con su orientación, su voz de aliento o su maternal cuidado como La Reverenda Madre Landerreche quien en tan poco tiempo como hace que lleva entre nosotras ha sostenido con tesón el impulso enérgico dado por la Reverenda Madre Tola en pro de nuestra obra. También a nuestra querida Decana, la Madre Michel cuya activa cooperación le agradecemos infinitamente. A nuestras sucesoras les deseamos un éxito completo en el cumplimiento de este imperioso deber y a nuestras predecesoras una afectuosa felicitación por el triunfo alcanzado.

"Pórtico" 1941 así se los desea ardientemente.





Himno del College

Alma Mater, que brindas tesoros
de saber y de gozo y virtud
entusiastas proclaman las almas
tus encantos y su gratitud.

Tus ideales tan altos son nuestros;
defenderlos será nuestro honor;
que tu nombre y tu fama se extiendan;
de tus hijas anhela el amor.

Y lealtad te juramos en cambio
de los bienes que emanan de tí
ellos vida, ellos gozo aseguran
EXULTEMOS IN DOMINO, sí.



JUNTA EDITORA

Sentadas (de izquierda a derecha) Evangelina Quiñones, Carmen Viejo, Ana R. Fernández, (Editora) Wanda González, Alba Miranda. De pie: (izquierda a derecha) Gloria Rivera, Niza Córdova, Margarita Maldonado, Caridad Garriga, Cecilia Díaz, Obdulia Martínez.

Administración

Revda. Madre Josefina Landerreche, R.S.C.J. ----- Presidenta
 Madre María Michel, R.S.C.J. ----- Decana
 Madre Ida María Smith, R.S.C.J., B.A. ----- Secretaria
 Madre Gertrudis McFadden, R.S.C.J., B.A. ----- Bibliotecaria

Facultad

Sra. Leonor García de Alonso
 B. A., Universidad de Puerto Rico ----- Historia de P. R.

Sr. Augusto Bobonis
 B. S. Universidad de P. R.; M. S., PhD
 Universidad de Chicago ----- Física

Srta. Rubita Cervoni
 B. A. Maryville College; M. A. Universidad
 de St. Louis, Missouri ----- Inglés y Deportes

Sra. Elsa Rodríguez de Cestero
 B. S. Universidad de P. R. ----- Matemáticas

Sra. Sara A. de Cobas
 B. S. in C. E. Universidad de P. R. ----- Secretarial

Sr. Angel Alberto Colón
 B. S. Louisiana State University ----- Química

Sra. María Gelabert de Dorán
 B. A. Trinity College ----- Inglés

Rev. Father Flanagan
 B. A. Manhattan; PhD y STD
 American College, Rome ----- Filosofía

Madre Mc Fadden, R. S. C. J.
B. A. Manhattanville College ----- Bibliotecaria

Sra. Carmen Rosa Díaz de Alano
B. A. y M. A. Universidad de P. R. ----- Español

Sr. Rafael Pérez Porrata
B. S. Universidad de Puerto Rico; M. S. Universidad de
Columbia ----- Química

Srta. María Simons
B. S. in C. E. Universidad de P. R. ----- Secretarial

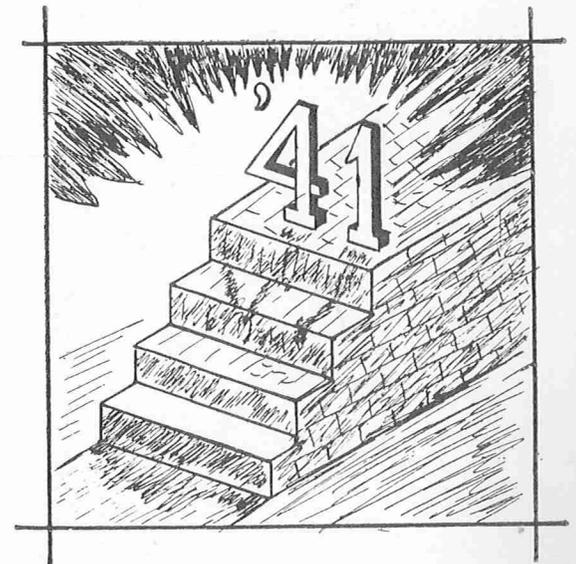
Srta. Lillian Skerrett
B. A. Colegio Sagrado Corazón, Santurce
Ayudante en la Biblioteca

Madre Ida María Smith, R. S. C. J.
B. A. Manhattanville College ----- Historia y Sociología

Srta. María Torregrosa
B. A. Universidad de Puerto Rico;
M. A. Smith College ----- Francés

Sra. Toumanowa
B. A. París; M. A. Columbia University; PhD CoD Columbia
University ----- Historia

Srta. Lydia Vélez
B. S. Universidad de Puerto Rico ----- Biología



Cuarto Año



Catalina Ballesteros, E. de M.
 Major: Español
 Minor: Inglés

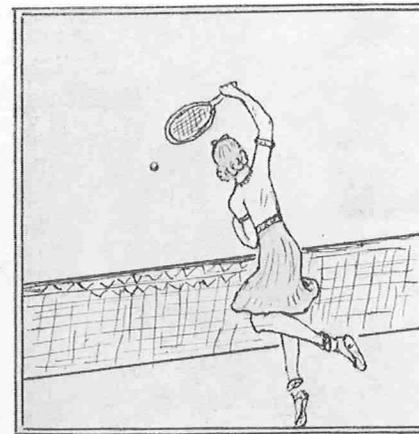
Secretaria Hijas de María, '41.
 Secretaria-Tesorera de la Clase
 Junior '40; C.C.C. Sección Lite-
 raria '40; Readers Club '41;
 Apostolado de la Oración '40,
 '41; Junta Editora de "Pórtico"
 '40; Vocal del Club Dramático
 '40.

De la Perla del Sur viene nuestra
 gran recitadora... Amiga siem-
 pre de ayudar y cooperar en todo
 ... Su letra favorita es la A... se
 especializa en español y su ideal
 es enseñarle en su ex-Alma Mater,
 el Liceo Ponceño. Que puedas ver
 todos tus sueños realizados, Catín.
 Así lo mereces.



Josefina Candal, E. de M.
 Major: Inglés
 Minor: Español

Presidenta Hijas de María '41;
 Vice-presidenta Clase Sopho-
 more '39; Vice-presidenta Clase
 Junior '40; Vice-presidenta Cla-
 se Senior '41; Asociación Atlé-
 tica '38, '39, '40, '41; Varsity
 Volley-ball '41; C.C.C.-Sección
 Literaria '40; Celadora Aposto-
 lado de la Oración '40, '41;
 Readers Club '41.



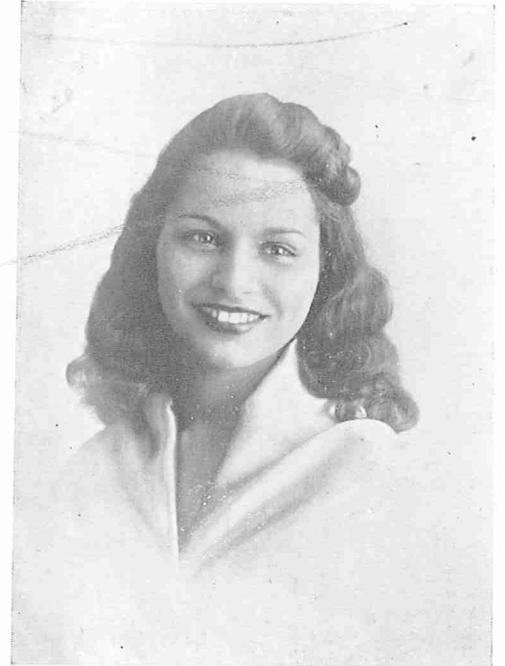
Espíritu de iniciativa y actividad
 que asombra. El buen humor, el
 buen espíritu y la calma y serenidad
 la caracterizan. No la asustan
 las dificultades. Encuentra solu-
 ción a los más grandes problemas
 sin apurarse mucho. Entusiasta
 del tenis y del tablero de jop-
 ching... Se anuncia con su risa
 bulliciosa. Que veas tus ideales
 realizados, Fina.



Presidenta Sección Literaria del C.C.C. '40; Vice-presidenta C.C.C. '40; Feature Editor de "Collegianna" '40; Reader's Club '41; Aportelado de la Oración '40, '41; Junta Editora de "Pórtico" '40.

Irma Colón
Major: Inglés
Minor: Historia

Irma "Jo" posee los ojos más expresivos... se iluminan de acuerdo con las circunstancias... amiga inseparable de Katín... prefiere el tenis, el cine y los caballeros de la Tabla Redonda... conversando con ella siempre se pasa un rato divertido. Te deseamos un millón de cosas buenas
Irma.



Readers Club '41; Junta Editora de "Pórtico" '40; Asociación Atlética; C.C.C. Sección Literaria '40; Apostolado de la Oración '40, '41.

Isabel Cortés
Major: Francés
Minor: Inglés

Ojos negros y profundos. Entusiasta del matinée y los discos. Le encanta el violín y la declamación pero el público le asusta... Se distingue por su buen record en ciencias y su clara pronunciación del francés... pero la idea de estudiar en el Norte la aterra y el mareo del viaje no se diga.





Presidenta Clase Sophomere '39; Presidenta Clase Junior '40; Editora en Jefe de "Pórtico" '40; Presidenta Asociación Atlética '38 y '39; Readers Club '41; C.C.C.; Sección Literaria '40; Varsity Basket-ball '38, '39, '40 y '41; Varsity Volley-ball; Apostolado de la Oración '40, '41.

Ada Monagas, E. de M.
Major: Historia
Minor: Inglés

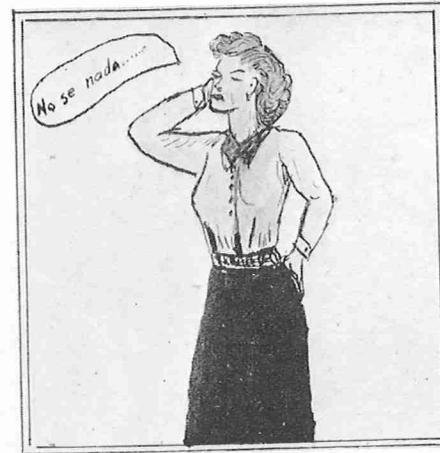
De Mayaguez nos viene nuestra más hábil deportista. Posee todas las cualidades de la mejor de las compañeras. Su sobrinita y "Stardust" son dos de sus favoritos... ánimo emprendedor y serio. Recordaremos siempre la presidenta "Sophomore" y "Junior" de la Clase '41.



Vice-presidenta Hijas de María '41; C.C.C.-Sección Literaria; Apostolado de la Oración; Junta Editora de "Pórtico" '40; Club Dramático '40; Readers Club '41.

Edna Ruiz de Val, E. de M.
Major: Español
Minor: Historia

Conversadora amena... sabe cuentos para entretener por horas. Su distracción y poca memoria las atribuimos a su temperamento artístico... posee las manos más expresivas y los ojos más soñadores. Sus maneras amables le ganan fácilmente simpatías. Edna, te deseamos poca suerte en el juego.

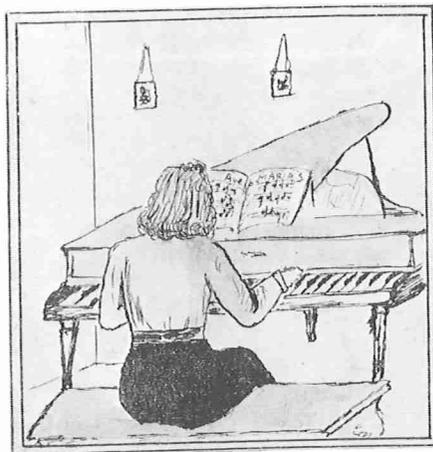




Secretaria-tesorera Clase Senior '41; Readers Club '41; Junta Editora de "Pórtico" '40; Apostolado de la Oración '40, 41; C.C. C. Sección Literaria '40.

Alicia Villar
Major: Francés
Minor: Historia

Temperamento artístico... cuando Alicia toca el piano todas queremos oír... "Rhapsody in Blue", Alicia. Es muy fácil de ruborizar. Siempre afable y tranquila. Nunca la hemos visto alterarse. Se especializa en francés con gran éxito. También se distingue como original dibujante. Nuestros mejores éxitos para la artista Senior.



El Paso de las "Seniors"

Nació la clase graduanda del 41 una clara mañana de septiembre de 1937. La constituyó un conjunto numeroso de estudiantes que a través de los años se redujo al presente grupo graduando de nueve miembros. Su espíritu inquieto en la infancia — clase "Fresca" — se manifestó pródigo en bromas con maravillosa inventiva para hacer de lo más serio y profundo un motivo general de diversión. Un leve matiz de seriedad despuntó en su carácter cuando en su adolescencia — clase "Sophomore" — inició la tradición de la comida formal de "Thanksgiving" en el "College". Fué esto una "bare" para la preparación que requirió su obra como Junta Editora de "Pórtico" de 1940 — clase "Junior". Durante estos tres años de vida colegial reveló la clase graduanda de hoy características marcadas como su despreocupación, su preferencia por las diversiones y cosas nuevas y su asombrosa facilidad e inclinación para el estudio a última hora. Siempre de buen humor, de ella salieron campeonas de "ping-pong", artistas musicales y dramáticas, deportistas destacadas y buenas estudiantes.

Entrando en su salón de clase conoceremos los miembros de este grupo singular a través de las frases más características de cada uno. Preside al reunión semanal de la clase Mariita Mascaró quien trata de imponer orden, acepta su derrota y entra a tomar parte en el bullicio general.

Katín e Irma sostienen interesante "tete-a-tete" en la segunda fila de sillas. Solo recogeremos sus frases más expresivas:

Irma—¿Has oído "Ensueño"? Ensueño, tic-tac de notas de ilusión....

Katín—¡Soberbio!....

Irma—¡Ay! Es tan mono! (Un brillo especial notamos en sus ojos). Las interrumpe Edna.

Edna—¿Hay quizz de inglés? Tengo la mente en blanco. No sé nada.

Fina—¿Y la otra? (Se refiere a ella misma). Psss... Alicia, ¿marcaste las palabras de francés?

Alicia—Después te las presto. Acuérdense del dinero de la clase.

Mariita—¿Qué vas a hacer esta tarde? Vamos a San Juan

Isabel—Hoy no puedo, tengo un compromiso con mis primas.

Fina—¿Saben el chiste de los alemanes?

Ada—Está simplemente cómico... ¡¡Ya!! Se me rompió el chisme este de la cartera. Ya lo he compuesto siete millones de veces....

Irma—Fina, ¿fuiste a los juegos de tennis? Vamos a hacer un grupo para el sábado. Yo tengo chaperona...

Katín—Mañana me voy para Ponce. Es santo de mi sobrina.

Fina—Bueno, hablando de otra cosa ¿con quién vas al Senior Prom?

Ada—Eeh! — muchacha....

Alicia—Ya yo tengo dos pensades.

Ada—Chun-chin-chaw, ya Alicia tiene "partner". Mariita, ¿y los tickets de la rifa?

Mariita—¡Ay! se me olvidaron! Ay bendito, yo no tengo la culpa. Te los traigo a la tarde...

Isabel—Te llamo para darte la seguridad si voy en el reinado de Conchita....

Edna—Fina, ¿te acuerdas? Tópicos de aquí y acullá. ¿Sabes lo que me dijeron?....

Fina—Por mí... A mi que.... Francamente, chica; es un "narrow-mindedness".

Isabel en un aparte con Alicia: Es que ella no me entiende a mí ni yo la entiendo a ella. Yo me voy.

Alicia—¿Qué mala suerte yo tengo! Mira lo que me pasa...

Suena el timbre y todas se preparan para el próximo período. Entra Nilda muerta de risa:—¡Ay, esa Maggie es burlona! Bueno, yo no sabía que había reunión....

Mariita—¿Lo ves? Yo no sirvo para Presidenta. Fina, ¿te vienes?

Fina—¿Vamos a jugar un hop-chingcito?

Edna—¡Mis espejuelos!

Ada—¡Estoy achocá de la cabeza!

Nilda—¿Vino Elsa?

Katín—¡Ay, esto es bello! (Un libro que lleva en alto).

Alicia—Acuérdense del dinero....

Isabel—No vayamos a la clase de francés....

Irma—¿Quieren pon?....

Ha atravesado la clase que hoy se gradúa una vida colegial cuyo recuerdo la hace sentir feliz. Su historia contiene episodios inolvidables. No solo recordará travesuras y alegrías particulares. Las enseñanzas recibidas tanto en el campo de las artes y las ciencias como en el de preparación para la vida; el interés y cariño con que éstas les han sido transmitidas; las compañeras que compartieron con ella los ratos buenos y los más desagradables; la capilla de Mater, la sala de clase; la biblioteca, el salón principal, el pórtico, la galería... Cada uno de estos elementos tendrá un sitio prominente entre los recuerdos más cerca del corazón de la clase '41.

Al graduarse la clase '41 quiere dejar en estas líneas sus más sinceros sentimientos. Estos son: los mejores deseos para sus compañeras a través de los años por venir en su vida colegial y de profundo agradecimiento para las Madres y maestras que han guiado su paso por el "College."

Testamento y Ultima Voluntad de la Clase Graduanda

NOSOTRAS, la Clase Graduanda del año 1941 del Colegio del Sagrado Corazón de Santurce, Puerto Rico, hallándonos en la necesidad de disponer, legar y dejar voluntariamente nuestros bienes, habiendo dado los testigos, fe de nuestro estado normal, de nuestra capacidad suficiente y del libre uso de las facultades mentales, por la presente instituímos nuestros herederos a los miembros de la Facultad y Estudiantado del referido "College" a quienes hemos dispuesto se repartan nuestros bienes de la manera siguiente:

A La Facultad religiosa y seglar nuestra gratitud sincera y la promesa de usar de la mejor manera sus enseñanzas en el porvenir.

A nuestras compañeras todas, el testimonio de nuestro cariño y agradecimiento por la parte de vida estudiantil que han compartido con nosotras—ratos buenos y malos—y nuestros mejores deseos para el resto de sus años en el "College."

A continuación legamos bienes particulares a nuestras ilustres sucesoras, la clase del 42.

Catín Ballesteros—mi voz de contralto a Margarita Maldonado. Mi cintura de avispa a Ana Rita Fernández.

Fina Candal—Mi actitud "no te preocupes" a Carmen Viejo. Mi colección de períodos libres a Luly Martínez.

Irma Golón—Mi facilidad para el inglés a Carmen Viejo. Mi "pon" a Cecilia Díaz.

Isabel Cortés—Mis uñas a Niza Córdoba. Mi permanente nuevo a Wanda González.

Nilda García—El orden de mis notas a Alba Miranda. Mi sombrilla a Caridad Garriga.

Mariíta Mascaró—Mi presidencia a la que elijan las Seniors del '42. Mis pantallas de lacito a Gloria Rivera.

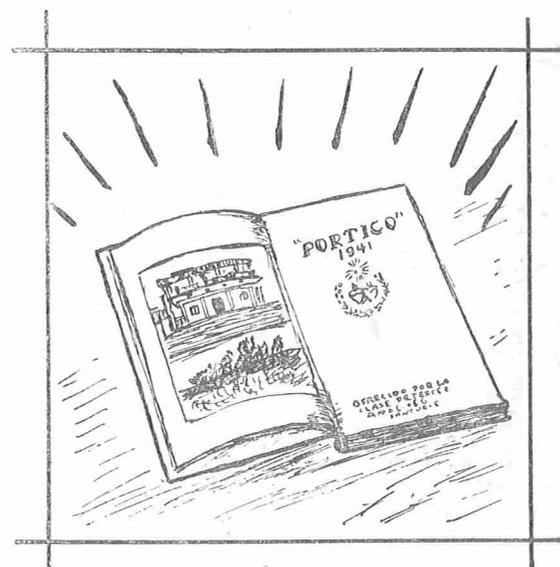
Ada Monagas—Mi facilidad para el deporte a Alba Miranda. Mi afición al correo a Vangie Quiñones.

Edna Ruiz de Val—Mis dificultades con los "lectures" de ciencia a Luly Martínez. Mis preocupaciones a Cecilia Díaz.

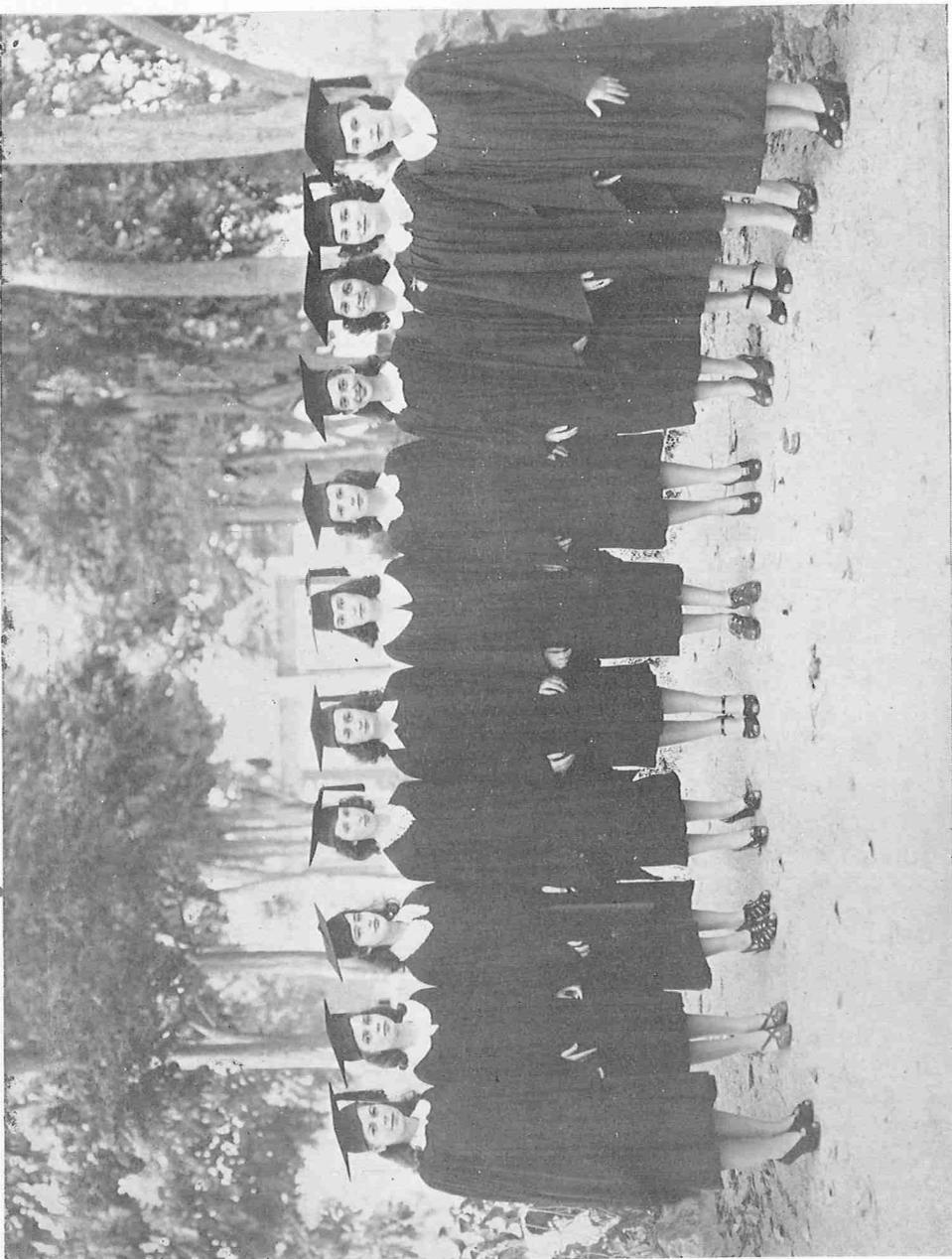
Alicia Villar—Mi timidez a Ana Rita Fernández. Mis conocimientos de Francés a Vangie Quiñones.

Para el uso de todas nuestras compañeras dejamos en reserva:

Las blusitas de pongee de Mariíta, los alfileres españoles de Alicia, los zapatos cómodos de Edna, el mechón de canas de Ada, la pluma futurista de Isabel, la risa de Fina, los lacitos de Irma, el amor a las ciencias de Nilda y las dotes dramáticas de Katín.



Tercer Año



CLASE DEL TERCER AÑO

De izquierda a derecha: Obdulia Martínez, Niza Cordova, Wanda González, Alba Miranda, Carmen Viejo, Ca-
 ridad Garriga, Evangelina Quiñones, Cecilia Díaz, Gloria Rivera, Ana Rita Fernández, Margarita Maldonado.

¿Nuestro Horóscopo?



12 de septiembre de 1938. Día memorable en nuestras vidas, fecha que figura en el diario de nuestra existencia como un momento decisivo. En un arranque de firmeza y respondiendo a una de esas imperativas necesidades que sacuden nuestra inercia presentándonos una incógnita por resolver, nuestro sano criterio o mejor dicho el divino impulso nos guió hacia este querido Colegio. El es baluarte para nuestra juventud, en él nuestras almas se preparan para su misión en el mundo, se forjan un porvenir. Nuestras

ambiciones son muchas, las ilusiones muchas más. La perspectiva que vislumbramos en este vasto horizonte a través de las puertas del Colegio, es maravillosa. Somos un grupo de 21 muchachas alborotadoras, animadísimas, despreocupadas, pero dispuestas siempre a cooperar mostrando buen espíritu. Esta despreocupación y esta alegría imprimen a nuestro carácter un sello típico que será el mejor legado que la posteridad conservará de nosotras. El porvenir nos sonrío, el año finaliza rápidamente y el tiempo traidor a los recuerdos, será impotente para borrar de la memoria la huella de nuestro primer año de colegio.

Los días siguen su ininterrumpido curso... Llega de nuevo septiembre y nos iniciamos en la segunda etapa de nuestra carrera. Seguimos siendo las mismas compañeras unidas, consolidándose día tras día nuestra amistad, recordando con dulce añoranza los inolvidables episodios del primer año. Aquellos terroríficos apuros para los exámenes finales, las maldades con que lejos de molestar, divertíamos a las compañeras, las audiciones de nuestra famosa orquesta, melopeas, paseos, fiestas de íntimo sabor familiar. Todo este tren de diversión siguió su marcha en este segundo año, feliz, muy feliz

también, ¿a qué negarlo? Nuestro orgullo de corporación se vió satisfecho con la copa de volley-ball. Volvimos a ganar el campeonato colocándonos por segunda vez a la cabeza de los deportes. El más estrecho compañerismo impera en nuestro grupo, los planes para el futuro se multiplican, el dorado sueño de la ilusión se intensifica, el cariño al Colegio, a las Madres y profesoras aumenta. Unidas por este poderoso vínculo de buen espíritu queremos llegar a la realización de nuestro ideal que nos empuja irresistiblemente hacia ese misterioso "más allá."

Llega con el continuo trepidar del tiempo, el anhelado tercer año, momento también decisivo en el que se inicia y define la seriedad que dormía en el fondo de nuestro carácter. Una metamorfosis completa se verifica en cada una de nosotras pues el momento de una responsabilidad íntegra nos reclama y fieles siempre al deber queremos afrontarla con seriedad, naciendo todo lo posible por lograrlo. Desgraciadamente nuestro amado grupito disminuye en número, pero las que quedamos, unidas por el más sincero afecto, continuamos sin descanso en la lucha hasta llegar a la meta codiciada. El pasado se cierra pero no se olvida....

Llegamos al momento presente entregadas enteramente con los mejores deseos, a preparar la edición del anuario confiando en que nuestra obra será un triunfo. Aquellas 21 muchachas que turbaron con su alegría desbordante y su risa sonora la paz de esta santa mansión, son ahora un grupito de once compañeras increíblemente serias y responsables que prometen mucho para el incierto mañana. Nos cabe el alto honor de ser las "Seniors" nocturnas y por ello nos sentimos orgullosas y muy honradas.

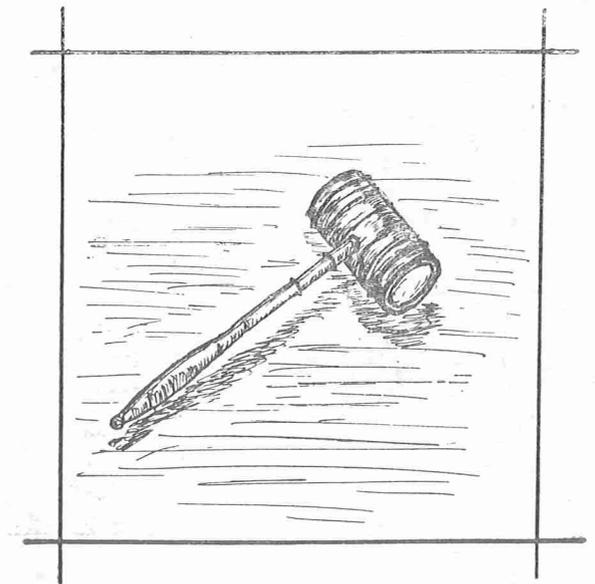
Por fin y después de tantos afanes la incógnita de nuestro futuro se plantea y resuelve. El tercer año pasará como insensiblemente pasaron los otros dos y llegaremos al final de la carrera emprendida tres años atrás, fatigadas de la lucha, pero contentas por haber cumplido nuestro deber al amparo de nuestra "Mater" bendita, de haber convivido estos felicísimos años "únicos" en nuestra vida, con Madres queridas que tan solícitamente han velado por nosotras, con profesoras, maestras y amigas a la vez, con compañeras buenas, y resguardadas de los peligros del mundo, por los muros tutelares de nues-



tro amado Colegio. Cerraremos este dichoso pasaje de nuestra existencia con el acto culminante de la graduación tan temida y deseada... y partiremos con una pena inmensa al tener que abandonar para siempre lo que nos es tan amado, lo que ha constituido durante cuatro años un pedazo de nuestra alma. Una emoción honda, una lágrima imposible de reprimir, una última plegaria a nuestra bendita capilla y con el corazón más que con los labios diremos el triste adiós de despedida.

Nos encontraremos frente a frente con el mundo dispuestas a luchar y a vencer. Algunas serán doctoras famosas, otras científicas de gran prestigio, inventoras o descubridoras de secretos de la naturaleza antes desconocidos, aportando así a la ciencia su valioso concurso. Veremos muchas maestras abnegadas y buenas, pues lo aprendido en el Colegio es algo que nunca se olvida. Las más, están llamadas a ser madres educadoras de sus hijos en los sanos principios de la religión cristiana... fieles siempre a las enseñanzas del Alma Mater, no olvidando nunca los felices años de Colegio, y albergando siempre en sus corazones agradecidos, un profundo cariño a las Madres, profesoras y compañeras. A todas les deseamos sinceramente que sus buenas obras sean coronadas con laureles de triunfo.

¡Bendícenos a todas, Sagrado Corazón!



Segundo Año



Segundo Año

Sentadas (de izquierda a derecha) Ana Ma. Colón, Ligia Coll, Eva Gómez, Tonnie Peralta, Malén Pérez, Matilde Díaz, Yolanda Otero, Delia González. De pie (de izquierda a derecha) Ana Ma. Llorens, Sara E. Olivari, Iris García, Sara Salazar, Lillian López, Alvilda Nido, Florencia Martín, Toñita Simonpietri, Gloria Ruiz de Val.

Historia de la Clase



SEPTIEMBRE de 1939... Caras nuevas, timidez, indecisión; ante nosotras, nuevos horizontes, nuevos ideales y un afán grande de triunfar... otra página en la historia de nuestras vidas.

Septiembre de 1940... Caras conocidas, saludos cariñosos, regocijo, reunión de antiguas compañeras; retorno a la lucha con ánimo y valor, seguras de nosotras mismas.

¡Cuántas impresiones! La alegría de vernos juntas otra vez y la pena por la ausencia de algunas que no han vuelto. Al repasar sus nombres en nuestra mente, evocamos el recuerdo de aquella compañera alegre y bulliciosa que nos dejó para siempre. Volvimos a verla como en aquellos días en que su risa añadía un tinte de jovialidad a nuestras re-

uniones íntimas. Su imagen pálida y sus ojos soñadores volvieron a nuestra memoria y una vez más sentimos la honda nostalgia que deja la ausencia de la compañera querida.

Y pronto Dios había de hacer otro llamamiento, llamamiento que a la vez nos llenara de tristeza y de alegría pues fué una gran satisfacción para nosotras, que Ana Marina hubiese sido escogida por Dios para convertirse en una de las glorificadas de su Corazón.

Y así, reducida en número pero no por eso menos deseosa de emprender nuevas actividades, la clase "Sophomore" se enfrentó con la perspectiva de un nuevo año de Colegio.

Ideas, planes, esperanzas... Este año las fechas para las fiestas respectivas de cada clase estaban ya fijadas por la Reverenda Madre y la nuestra no nos dejaba mucho tiempo para organizarla. Se trataba de la iniciación de las "Frescas", fiesta tradicional y simpática para todas, pero principalmente para nosotras que aún guardábamos vivo en la memoria el recuerdo de aquellos días en que el "fraternal despotismo" de nuestras compañeras nos había puesto en bastantes apuros... ¡Cuántas perspectivas nos ofrecía la idea de convertirnos nosotras mismas en el tribunal que debería, por decirlo así, medir el grado de compañerismo de las recién llegadas! Empezamos a trabajar en ello con ardor y empeño. Después de una semana de las inimitables privaciones, mandatos y bromas, nacidas del fondo de nuestros corazones con el mejor deseo de asegurar el buen espíritu de las nuevas compañeras, llegó por fin el día fijado



para la gran fiesta de iniciación. Todas las "Frescas" vinieron disfrazadas y luego que se les leyó la sentencia, una a una pasaron a manos de los verdugos encargados de ejecutar su castigo. Finalmente recibieron de manos de nuestra presidenta un "Certificado de Compañerismo" que dejaba ver entre líneas el mensaje de paz y de cariño que sinceramente enviábamos a nuestras nuevas compañeras... ¡Aquel día trascendental vivirá para siempre en nuestra memoria...!

Sin embargo... pronto habían de ebulir en nuestros cerebros nuevos pensamientos y pronto habían de surgir nuevas preocupaciones. Cada cual consideraba el derrotero que le marcaba sus aspiraciones y los distintos campos de estudio empezaron a separarnos,

aunque solo intelectualmente porque siempre continuamos unidas en un estrecho vínculo de amistad y compañerismo que aumenta y caracteriza a través de los años a la Clase del '43.

Así, entre exámenes y libros, planes y proyectos, risas y algunas lágrimas, transcurre nuestro segundo año de Colegio... Otro capítulo en la historia de nuestras vidas...



Himno de la Clase

Gloria, honor, amor y lealtad
Demos sin par,
Al Alma Mater que constante nos formó,
A luchar, vencer, a triunfar marchemos ya
Y la victoria completa nuestra será.
Alto el ideal, adelante,
Con valor, adelante,
Siempre adelante a conseguirlo irá,
Nuestro corazón, adelante,
Más allá, adelante,
Marchando así, alegres hasta triunfar.



Primer Año



PRIMER AÑO

Carmen Roig, Encarnita Pena, Carmina Rodríguez, Carmen Matilde Colón, Eva Fossas, Norma Dávila, Marta Arias, Gladys Rivera, Yolanda García, Carolina Vela, Josefina Santiago, Laura Navas, Nilda Irizarry, Oro de Borinquen Segundo, Olga López, Lydia Córdova, María T. de Celis, Carmen Fernández, Isabel Martín.

Memorias de la Clase "Fresca"



LA ALEGRÍA del vivir y el compañerismo han sido las características de nuestra clase. Nuestra vida de colegio apenas comenzada, deja ya entrever el fruto riquísimo que madurará con los años, ya que la clase está integrada por mentalidades brillantes, genios simpatísimos y corazones amantes y alegres.

Recordando la ceremonia imponente pero gratísima del primer día de clases en que Monseñor Byrne y los miembros de la facultad nos dieron la bienvenida, vemos de nuevo sucederse ante nosotros las impresiones que siguieron.

La semana de iniciación fué una de terror pánico para las "frescas". Ignorantes del diabólico ingenio de las "sopho", vivíamos en constante zozobra,

pendientes del menor indicio que nos pudiera descubrir lo que nos esperaba. ¡Pero en vano! ¡Nos cogió de sorpresa! ¡Aquellas trencitas raquíticas, aquellos rostros demacrados y aquel bobo en la boca fueron nuestra pesadilla por muchos días!

Llegó el de elegir una directiva. Dió comienzo la votación presidida por nuestra querida Madre Michel, que tan profundamente se ha ganado nuestro cariño y respeto. Tras algunos minutos de cavilación y miradas a hurtadillas, entregamos nuestros papelititos; éstos dieron el siguiente resultado: Belbel Martín, la del andar majestuoso y sonrisa amable—presidenta; Carolina Vela, la que nunca encuentra el cepillito misterioso de las cejas, vice-presidenta; Fifi Santiago, quien gusta mucho dormir la siesta, secretaria; y vocales Gladys Rivera, la de mirada inteligente y exámenes perfectos, y María Teresa de Celis, de carácter alegre expresado en carcajada traviesa.

Este primer año está poblado de recuerdos que constituyen la esencia de nuestra vida despreocupada y feliz de estudiantes.

Al calor amigo, del ambiente de compañerismo que reina en el Colegio, hemos llegado a conocer más íntimamente a nuestras queridas condiscípulas. Y así, podemos decir de Carmen Fernández que es una compañera deliciosa; de Cuqui Fossas, que aunque un poco miedosa, es muy simpática; y de Yolanda García que goza protestando, con una sonrisa en los labios, de algo que le parece que tiene "gato encerrado"... Alile Colón es una personita tímida, due-



ña de una cabellera negrísima y cuidada con esmero; Laura Navas parece tener pasión por el baile y siempre anda formando un trío con Gladys y Carola; Marta Arias una ponceña simpatiquísima es muy sincera y complaciente. Encarnita Pena, muestra un amor grandísimo por la Filosofía. Lydia Córdova, de ojos lánguidos muy expresivos, es la amiga inseparable de Encarnita. Carmen Roig, jovencita muy alegre que coge la vida en broma; a menudo se la ve conmigo por los corredores del Colegio. Carmina Rodríguez ama el dibujo y a todas hace gracia su naricita respingona. Norma Dávila detesta la ciencia y adora el cine, lo cual no es para Nilda Irizarry, de boca escéptica y corazón muy bueno. Olga López, muy madrugadora y

muy dulce en su trato... Y de mí diré que estoy encantada con el Colegio, maestras y con mis compañeras.

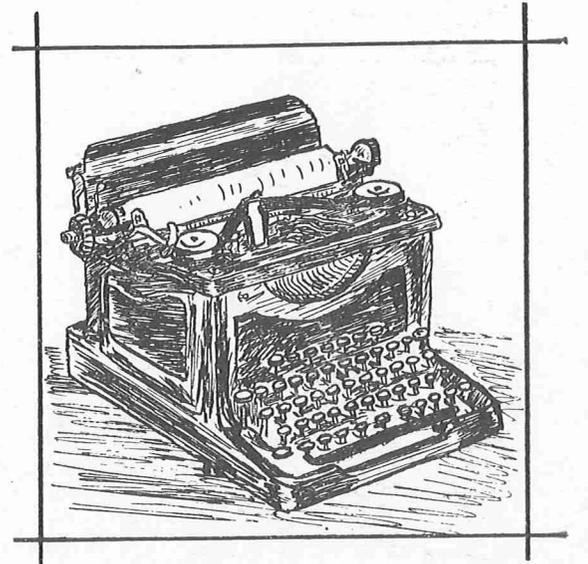
Y no crean que ha sido todo risas y rumor de voces juveniles. Ha habido estudio, labor árdua y lenta coronada por el éxito. ¿Cómo explicar nuestra vida tan sencilla, tan llena de bullicio y de alegría, moldeada al influjo benéfico de la paz espiritual que emana de la esencia misma de nuestro Colegio?

Hoy, en que nuestras existencias han sido encauzadas en dirección precisa, en que pesa sobre nosotras una responsabilidad incipiente, dirigimos la mirada serena hacia un futuro sonriente, esperando del Sacratísimo Corazón de Jesús, una vida feliz, llena de paz, de amor y de alegría.

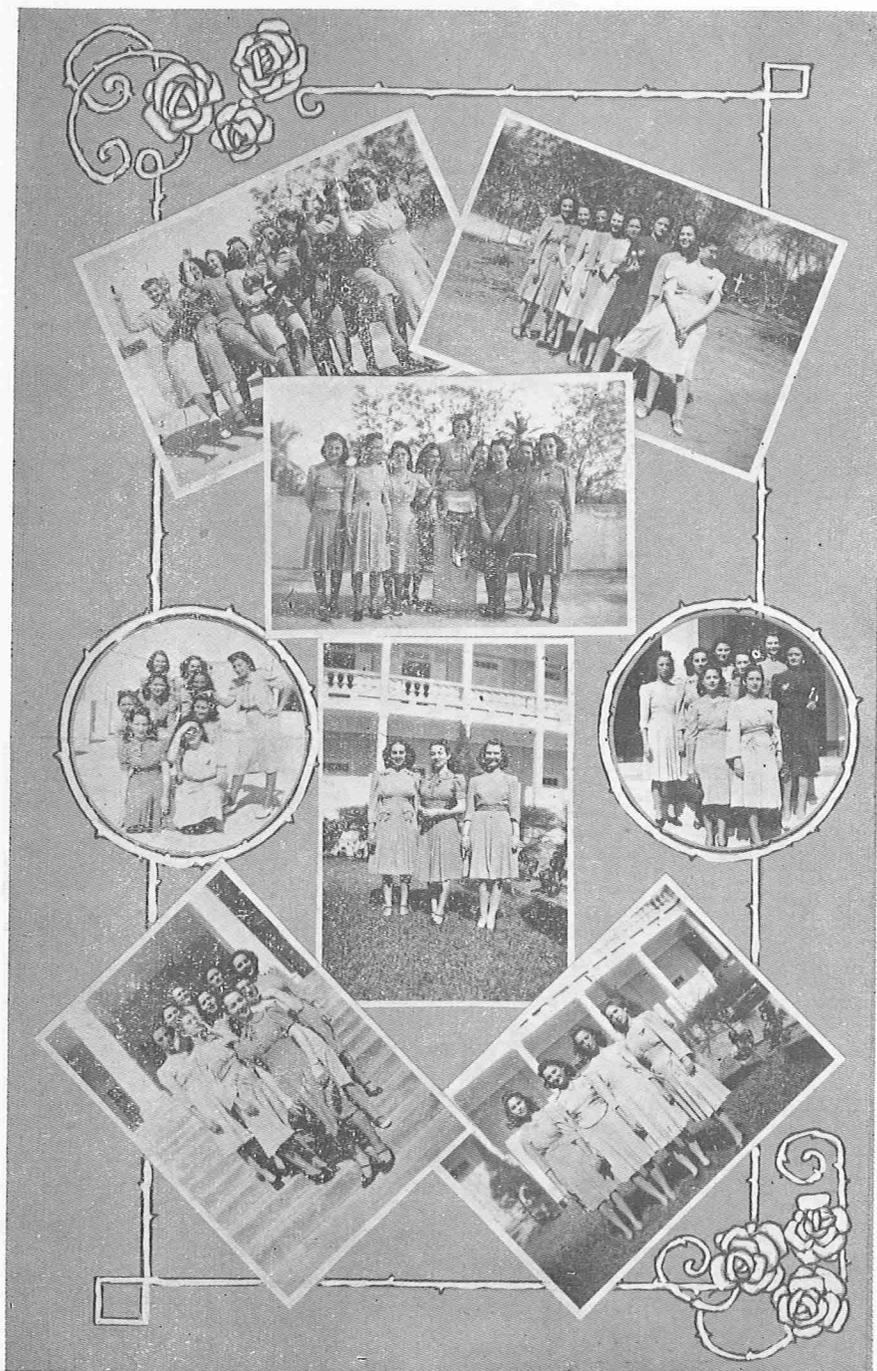


Himno de la Clase

Al querido Colegio cantemos
Nuestro himno ardiente y filial,
Serle fieles por siempre juremos,
Y su nombre preclaro ensalzar.
Dulce faro de luz y de ciencia,
De virtud, de ternura y amor;
Recibimos de ti la sapiencia
Tuya sea nuestra ofrenda de honor.



Secretarial



Zaida Reyes Bravo
Presidenta



Zaida, nuestra querida presidenta, siempre fué un ejemplo para todas las de la clase, ya que la formalidad y responsabilidad son características suyas. A pesar de que tenía una razón suficientemente grande para pecar de distraída y de vivir en el país de las ilusiones, casi nunca se dejó llevar de sus sueños y nos asombró ver con la puntualidad que entregaba siempre sus asignaciones y estudiaba sus lecciones. Zaida fué la única de la clase que a pesar de tener planes de matrimonio, decidió adquirir primero su diploma y el esposo después.



Rosa Isabel Porras
Vice-presidenta

Sus antepasados legaron a Rosa toda la energía de una buena conquistadora. Así fué como no hubo pasaje difícil en una lección, ni problema complicado que no fuera ella la primera en dedicarse a resolverlo con ahinco. Eso sí, si por casualidad no estaba en lo correcto, ya la veíamos contrariada... pero todo pasaba pronto y enseguida mostraba su habitual sonrisa. Rosa Isabel dice que prestará sus servicios secretariales solamente a una organización de prestigio... En primer término coloca la Base Aérea, donde quizá la encontremos trabajando dentro de poco. No dudamos de que cualquier empresa se prestigiará con la labor eficiente y la atractiva personalidad de esta compañera sincera.



Nellie Costas

Toda su ambición se reducía a una sola cosa: ser aviadora. Nellie supo combinar los estudios de signos taquigráficos con su entusiasmo por la aviación. Nunca la vimos tan entusiasmada como cuando pasaba sobre el colegio una escuadrilla de aviones en formación. En tales ocasiones en su imaginación volaba, y veíamos brillar en sus ojos el deseo de ser uno de aquellos pilotos. Solamente nos resta saber si le gusta volar... pues nunca ha volado. Lo que sí sabemos es que será una magnífica secretaria, no sólo por sus cualidades de discreción y puntualidad y su carácter apacible y bueno, sino también por su natural laboriosidad y su inteligencia.



Angeles Díaz

La niña pensativa. Cuántas veces la vimos recostada de la baranda con las dos manos en la cabeza y sin darse cuenta de lo que pasaba a su alrededor! Una frase muy común de Angeles en las clases de transcripción era: "Regálame un papel". Después se sentaba a la maquinilla y comenzaba su trabajo pero al poco tiempo oíamos decir: "Ay! yo no entiendo estos signos! Qué dirá aquí?" Al principio de año le gustaba mucho escribir y recibir cartas pero ya ha cambiado de opinión. Ahora le gusta mucho salir temprano y pasear. Otra de sus predilecciones es leer novelas y dormir mucho cuando no tiene clase.



Josefina Guerrero

La violeta de nuestra clase. Josefina es buen ejemplo de lo que puede la fuerza de voluntad y el deseo de aprender. A menudo la llamaban "la rubia del Secretarial" por su melena color oro. Podemos afirmar que jamás se le oyó alborotar ni entrar en grandes discusiones. Su carácter tan tranquilo será una gran adquisición para cualquier empresa comercial, mucho más en estos tiempos donde el tema corriente es sobre todo asuntos bélicos.



Edelmira Rivera

La riña del susto eterno. Siempre estaba apurada porque "estoy fracasada, no sé nada", pero esto no le quitó nunca el gusto al cine. Aunque es muy "americanucha" algunas veces se le traba la lengua de tal manera que parece que está hablando chino. Siempre dispuesta a trabajar y estudiar pero muy pendiente a que su programa le permitiese salir temprano los viernes. Esperamos verla pronto trabajando y estamos seguras de su éxito.

No hubo motivo alguno que hiciese estar ausente a Zoila excepto cuando en alguna ocasión le sucedía algo a sus espejuelos. Entonces ya no podíamos contar con ella para nada. Gran entusiasta de la Economía, siempre pudo dar un ejemplo real para cualquier caso que se presentara. Zoila posee un carácter dulce y tranquilo, y no creemos que haya guerra o disturbio capaz de alterarla, por el contrario, su risa contagiosa es lo suficiente para hacer cambiar de opinión al más triste. Tal cualidad, unida a su natural entusiasmo en todo lo que sea trabajo secretarial la harán una magnífica adquisición para cualquier oficina de valor.



Zoila Rodríguez

Una inesperada enfermedad por poco nos hace perder, a mediados de curso, a nuestra más activa compañera. Sin embargo un viajecito fué lo suficiente para que volviera más saludable que nunca y con mayores deseos de estudiar y también de divertirse. Aunque nunca entendía nada y ponía especial cuidado en aparentar contrariedad y tristeza, fué alumna brillante y aprovechada... y todo lo, entendió a perfección. No hubo baile en San Juan o Ponce del que Celeste no pudiese dar detalles específicos. Sus ambiciones intelectuales la llevarán a más amplios horizontes pues constantemente se ocupaba en pedir panfletos y prospectos de colegios americanos. Sabemos que triunfará no sólo en sus aspiraciones culturales, sino también como dama elegante de sociedad.



Celeste Todd



Carmen Vila

Por su inteligencia sobresalió Carmen en nuestra clase. Su compañerismo ejemplar la hizo la amiga de todas, y siempre estuvo dispuesta a explicar algo o hacer un trabajo de maquinilla. Se distinguió por sus cartas comerciales, en las que puso siempre un gran entusiasmo. Cualquier alabanza a su trabajo hacía que Carmen se pusiera un poco colorada, y naturalmente esto provocaba las bromas de todas. Pero ella siempre salió airosa de todas las situaciones difíciles. Su rápido dominio del Inglés nos demuestra su capacidad, y ésto, unido a todas las demás cualidades que la adornan, seguramente la harán la secretaria ideal.

Historia de la clase

CASI sin darnos cuenta volvemos a reanudar el hilo de nuestra historia... suspendido temporalmente por el corto intervalo de unas vacaciones.

Empieza de nuevo el curso... ¿Cuántas novedades, malos ratos, alegrías nos proporcionará? En nuestro ánimo optimista no caben las divagaciones de lo triste ni de lo incierto y con una decisión terminante, nos proponemos hacerle frente a todas las dificultades que se nos presenten en este curso, el último que pasaremos en el colegio. ¡Animo y adelante! No vaciles y vence los obstáculos, ahí está el mérito. He aquí nuestro lema.

Atentas escuchamos las palabras que nos dirigen nuestras maestras las que con tesón y cariño tratan de inculcarnos todas las cualidades de una buena secretaria. Nos trazamos un camino a seguir estando seguras que todos nuestros esfuerzos, nuestra actividad, nuestras luchas, nos ampliarán ese camino hasta alcanzar el anhelado diploma. Estudio, responsabilidad, deber, he ahí lo requerido; nosotras tratamos de aportarlo en la medida que nos es posible.

A través de los años de Secretarial nos hemos mostrado siempre un grupo muy unido profesándonos mutuamente un profundo y sincero cariño. Podrían llamarnos el grupo de la eterna risa pues no perdíamos ocasión de divertirnos aún a costa de nuestras respetables personas y no menos respetables planes o fracasos. Pero esto no quiere decir que no tengamos momentos de profunda filosofía pues la situación de una futura secretaria así lo exige.

Durante el transcurso del año rompimos la monotonía del estudio con actividades que representan la doble fase de nuestro carácter: serias y divertidas a la vez. Entre ellas podemos citar como una muy original, la que en unión con las secretarias de primer año, hicimos en el mes de Febrero. Nuestra dinámica y seria presidenta nos hizo sacar adelante nuestro estandarte y buen nombre. Conseguimos con trabajos callados y por lo mismo más valiosos, lo que en reunión privada se había acordado.

Este año nos graduamos... Nuestra vida estudiantil termina, pero en el álbum de los recuerdos quedarán grabados todos los pasajes agradables de nuestra vida de colegio. ¿Quién no recuerda las carreras de plumas en la clase de Economía? Esta era la única manera de coger notas debido al dictado "relámpago" de Mrs. Cobas. ¿Quién nos hará olvidar el "Debe" y "Haber" de las clases de Teneduría con el consiguiente enredo de papeles y números? ¿Quién no se acordará siempre de los apuros que pasamos para descifrar los jeroglíficos del Shorthand? ¿Y de los "terribles" exámenes de Inglés Comercial? No, estas son cosas que se graban en nuestra memoria y en nuestro corazón para no borrarse nunca. Es algo característico y común a todas nosotras, es el fruto de nuestros años de colegio, los tesoros que nos brinda nuestra Alma Mater. ¿Quién podrá jamás olvidarlos?



CLASE SECRETARIAL 1

Alicia Martínez, Ladi Sanz, Carmen M. Vidal, Mercedes López, Paquita del Corral, Margarita Rodríguez, Hil-
da López, Laura Corretjer, Ada Torres.

Historia de la clase



¡NUESTRA clase? Un grupo de muchachas alegres y bulliciosas que se caracterizaron enseguida por su espíritu inquieto, imaginación portentosa, predilección por fiestas y paseos y carácter revoltoso.

Al empezar el año éramos doce las compañeras que emprendíamos afanosas la lucha contra las dificultades que ofrecía nuestro curso. Se organizaron las clases y poco a poco nos fuimos adaptando al ambiente de una buena secretaria. Con bastantes tropiezos salimos adelante llegando por fin a familiarizarnos con la enredada Taquigrafía y la complicada maquinilla. Paulatinamente este aspecto desconocido nos fué siendo habitual y espontáneamente le cogimos cariño. Nunca olvidaremos el primer "Speed Test" que nos dió Miss

Simons y nuestros mayúsculos apuros al no poder terminar las prácticas de Taquigrafía. Las clases de Shorthand con sus incidentes peculiares estarán siempre unidos en nuestra memoria al recuerdo de Mrs. Cobas.

Y ahora querida lector es tiempo de que te presentemos y que conozcas "invisiblemente" a los interesantes personajes que integran nuestra clase:

Alicia Martínez—Es nuestra activa presidenta. Sus famosos "rush, urgente, urgentísimo, importante", son muy conocidos de todas las Secretarías. Posee una magnífica colección de "Special Delivery". Adora a Aguadilla y le encanta el matrimonio.

Hilda López—Es nuestra rubia romántica, eterna admiradora de los EE. UU. y de los oficiales de Tortuguero. Se entusiasma en sumo grado cuando narra sus aventuras en el Norte y le encantan los quehaceres domésticos. Su canción favorita es "Willie Willie."

Forman parte del grupo de las famosas "quintuples" las ponceñas Ada, Ladícita y Carmen María. A las tres les encanta ir a San Juan de tiendas. Ladícita con sus chistes y buen humor, "Dios mío no tendré carta?". Ada con su amor a Pennsylvania y predilección por la orquesta Muñoz, Carmen María con su entusiasmo por los americanos, llamadas telefónicas en Inglés, "Roll-Royce", contemplación de la naturaleza especialmente del vuelo raudo de los

pájaros, se dieron a conocer enseguida en todo el College. Las tres esperan ansiosamente que llegue el viernes para irse a su querido Ponce.

Maggie Rodríguez—Se distinguió por su amor al estudio. Es la timbrera del College y cumple a maravillas su misión. Su frase favorita es "Me colgaré, teacher, me colgaré?"

Nos encanta oír la charla de Laura Corretjer entusiasta siempre por bailes y deportes. Su tendencia característica es adornarse el pelo con flores naturales.

Paquita del Corral—De aire marcial, nuestra primera presidenta suspira por la vuelta a San Juan de la fragata brasileña. Admira a los portugueses, adora el colegio y es encantadora en su trato. Seria, filosófica, bromista, es verdaderamente digna alumna del Sagrado Corazón.

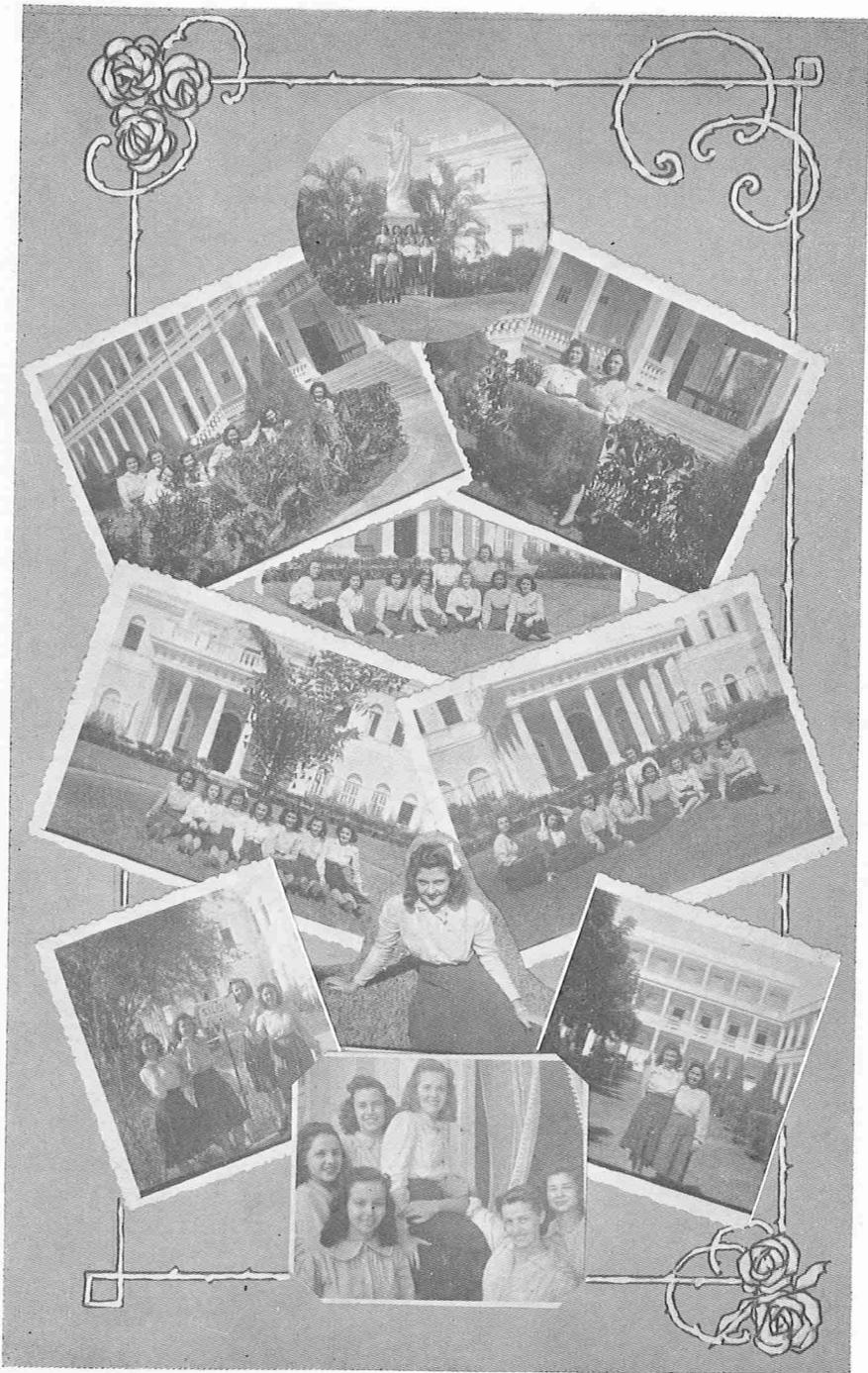
Carácter tranquilo y buen humor son el rasgo característico de Mercedes López. Su reposada charla es un paréntesis al bullicio habitual. Su cuarto es propenso a las inundaciones y este contra-tiempo y los exámenes le alteran atrocemente los nervios.



Hay en nuestra clase una fanática de "Base-Ball". Su especialidad consiste en coleccionar "sweaters" que prestan un gran servicio a todas las de la clase. Los viajes en avión le fascinan. Caguas y su "team" de pelota son sus temas favoritos. Esta es Aida Ortiz.

Entregadas con afán al fuerte estudio, las horas se deslizan rápidas entre charlas, risas, paseos y algún que otro mal rato en nuestra brega con los garabatos de Taquigrafía y el complicado teclado de la maquinilla.

Todas estamos seguras que nuestro cariño y buena amistad nacidos de la mutua comprensión y convivencia en las aulas, perdurará a través de los años de estudio y será un dulce recuerdo en los años futuros.



ACTIVIDADES





De izquierda a derecha:- Toñita Simonpietri, Catín Ballesteros, Edna Ruiz de Val, Ana Rita Fernández, Josefina Candal (Presidenta), Josefina Santiago.

Hijas de María

La Asociación de Hijas de María compuesta por un numeroso grupo de alumnas del College, se reúne bajo la dirección de nuestra Decana cada quince días o cuando se cree conveniente.

Nuestro mayor empeño se cifra en crecer en amor a la Santísima Virgen, en extender su devoción y en difundir en los corazones de las estudiantes una piedad sólida necesaria a toda alumna del Sagrado Corazón.

Por medio de prácticas piadosas se lleva a cabo nuestra obra, que no es infructuosa ya que hemos visto en las alumnas gran empeño para adelantar en la virtud.

Siga firme nuestra Asociación para que sirva de ejemplo a las futuras alumnas que la formarán bajo la dulcísima mirada de nuestra Madre Admirable.



De izquierda a derecha: Carmen Vila, Carolina Vela, Alvilda Nido, Ana R. Fernández, Carmen Viejo (Presidenta), Josefina Candal, Josefina Santiago, Paquita del Corral, Wanda González.

Apostolado de la Oración

La Asociación del Apostolado de la Oración, establecida en todos los Colegios del Sagrado Corazón, ayuda a acrecentar la piedad de las estudiantes.

Sus principales medios para este fin son la Comunión reparadora de los primeros viernes de mes, la de cada coro del Apostolado en particular, además del tesoro en el cual tenemos cuidado de apuntar nuestros actos meritorios que son sumados a fin de mes para darnos cuenta de nuestros progresos.

Todas estamos llenas de esperanzas para el futuro y dispuestas a trabajar para que esta Asociación que tiene un fin tan noble y tan altos ideales quede definitivamente arraigada en el College de Santurce.



De izquierda a derecha: Gladys Rivera, Josefina Santiago, Gloria Rivera, Toñita Simonpietri, María T. de Celis, Carolina Vela, Sara Salazar, Laura Navas.

Club Misionero Catequístico

A principio del curso las alumnas que pertenecen al Club Misionero, empezaron sus reuniones en la sala todos los martes y los jueves con el fin de coser, tejer, y hacer cuadritos para repartirlos entre los pobres. A fin de curso hay una exposición en la cual se presentan los frutos del trabajo de las alumnas durante el año.

También se organizó recientemente en el College el Club Catequístico cuyo fin es uno de los más grandes que pueden proponerse las estudiantes: la enseñanza religiosa a los niños pobres.

Todos los domingos por la mañana varias estudiantes se encargan de la instrucción catequística de esas almas. Otros grupos enseñan la doctrina en iglesias de la capital, y de la isla, felices de ser llamadas desde ahora apóstoles en el mundo.



Delante: (de izquierda a derecha) Ana R. Fernández, Margarita Rodríguez, Delia González. Detrás: Carmen Viejo (Presidenta), Sara Salazar, Sra. Olano (Directora), Toñita Simonpietri, Carmen María Vidal.

Círculo Dramático

El Círculo Dramático aunque tardíamente organizado para ultimar los detalles de su representación anual se está preparando con mucho entusiasmo para presentar al público la chistosa obra "Doña Clarines" de los Hermanos Quintero.

La Sra. Olano, nuestra directora, siempre dispuesta a cooperar eficazmente en todo lo que a este Club se refiera, ha hecho un arreglo especial de esta obra, muy necesario a fin de poder interpretar mejor este drama tan altamente filosófico.

Para mayor éxito del Club Dramático tenemos a nuestra disposición este año el nuevo Auditorium.

Esperamos que la representación de tan magna obra sea un triunfo más, y que las artistas del College demuestren al público sus excelentes habilidades en el trabajo escénico.



Primera fila: Gloria Rivera, Toñita Simonpietri, Ladi Sanz, Wanda González, Avilda Nido (directora). Segunda fila: Sara Salazar, Srta. Rubita Cervoni, Eva Fossas, Marta Arias. Tercera fila: Carmina Rodríguez, Delia González, Hilda López, Alba Miranda, Isabel Ma. Martín. Cuarta fila: Evangelina Quiñones, Ana R. Fernández, María T. de Celis, Ada Torres.

Glee Club

Con mucho interés, entusiasmo y fidelidad, asistimos todos los lunes y miércoles a los ensayos del "Glee Club" que tan eficazmente dirige Alvilda Nido.

El objeto principal del "Glee Club" es preparar los cantos para las novenas y Hera Santa. También se ensayan números de canto para la felicitación de Navidad de las Madres del College y para la tradicional serenata de despedida que ofrecemos a la Comunidad la víspera de la salida de Navidades. El "Glee Club" se hace cargo también de la Misa y Bendición de graduación y a fin de año presenta un concierto el cual estamos preparando con mucho entusiasmo animadas por el éxito alcanzado el año anterior.

El "Glee Club" agradece profundamente el rasgo de generosidad de la Reverenda Madre Landerreche al obsequiarnos con un magnífico piano supliendo así una perentoria necesidad.

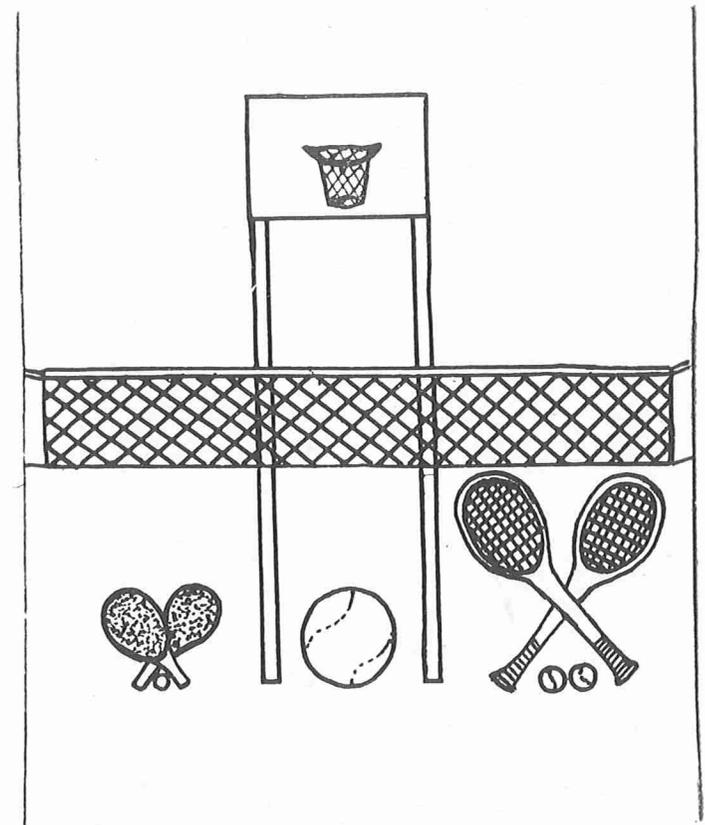
Quiera Dios que este Club fundado con tan nobles y buenos propósitos, perdure a través de los años de colegio!



Sentadas (de izquierda a derecha) Josefina Candal, Isabel Cortés, María Mascaró. De pie (de izquierda a derecha) Ada L. Monagas, Alicia Villar, Srta. Rubita Cervoni, (Presidenta) Irma Colón, Catín Ballesteros, Edna Ruiz de Val.

The Readers Club

The Readers Club has endeavored to promote reading specially among the students of the Contemporary English Novel and the Drama. To this end the "Seniors" of '41 who make up the Club, have become members of the Readers Club of New York. Through this membership our Club will be able to receive at once the best sellers of contemporary literature publishers by the New York Club. Besides, we will receive monthly a copy of "The Readers", where information is given of the forthcoming month's publication. A Committee formed by Clifton Fadiman, Sinclair Lewis, Alexander Woolcott and Carl Van Doren selects each month's publication for the members of the Club who will pay for at least six books a year.



Deportes



Sentadas: (de izquierda a derecha) Ana R. Fernández, Josefina Candal, Rubita Cervoni (Instructora Atlética) Isabel Cortés, Paquita del Corral, Florencia Martín, Ada L. Monagas, María T. de Celis.

Asociación Atlética

Una de las cosas que caracteriza a las estudiantes del College es el entusiasmo por los deportes que aumenta considerablemente a través de los años. En esto contribuye grandemente la Asociación Atlética, dirigida tan hábilmente por nuestra querida profesora la Srta. Rubita Cervoni y por la entusiasta presidenta electa, nuestra compañera Florencia Martín. A ellas se debe el interés que se ha despertado en el College por los deportes y también el empuje que se le ha dado este año al Tennis. A sus instancias se celebró este año por primera vez un Campeonato de "Basket-Ball". El de "Volley-Ball" ha pasado a ser tradición y cada año se espera con más ansiedad.

Son muchas las discípulas que dirige la Srta. Martín en el Tennis; su progreso se ve día tras día.

La Srta. Isabel Cortés entusiasta del Ping-Pong prepara muchas candidatas para el Campeonato que se celebrará en Marzo.

Queremos felicitar de una manera especial a la Srta. Cervoni y a la directiva actual por el éxito obtenido deseándoles sinceramente muchos triunfos para el futuro.



De izquierda a derecha: Ana R. Fernández, Eva C. Fossas, Gloria Rivera, Evangelina Quiñones, Carmen Viejo, Toñita Simonpietri, Florencia Martín, Ada L. Monagas, Sara Salazar, Paquita del Corral.

Varsity Basket-Ball

Delantero Izquierda	Ada Monagas
Delantero Derecha	Toñita Simonpietri
Defensa Izquierda	Carmen Viejo
Defensa Derecha	Ana R. Fernández
Centro Defensa	Gloria Rivera
Centro Delantero	Florencia Martín
Suplentes:	
Delantero Izquierda	Sara Salazar
Defensa Izquierda	Evangelina Quiñones
Defensa Derecha	Eva C. Fossas
Centro Defensa	Aida Ortiz
Centro Delantero	Paquita del Corral



De izquierda a derecha: Ana Rita Fernández, Sara Emilia Olivari, Evangelina Quiñones, Florencia Martín, Toñita Simonpietri, Ada Torres, Ada Monagas, Gloria Rivera.

Varsity Volley-Ball

Derecha Atrás	Gloria Rivera
Centro Atrás	Ada Monagas
Izquierda Atrás	Ada Torres
Centro Izquierda	Toñita Simonpietri
Delantero Izquierda	Florencia Martín
Delantero Centro	Evangelina Quiñones
Delantero Derecha	Sara E. Olivari
Centro Derecha	Ana Rita Fernández



Izquierda a derecha: Gloria Rivera, Evangelina Quiñones, Ana R. Fernández, Carmen Viejo, Wanda González, Luly Martínez.

Equipo de Tercer Año

La clase 42 vencedora dos años consecutivos del Campeonato, siente una predilección especialísima por el "Volley-Ball". Es su juego favorito y las campeonas son unas verdaderas artistas en este deporte. Ostenta con orgullo el trofeo de la copa que todavía ningún "team" ha podido quitarle y que fué ganada con el grandísimo mérito de no haber perdido ni un solo juego.

Este año el "team" lamenta muy de veras no tener entre sus miembros a jugadoras de categoría como Viola, Celeste y Ada y aunque las que las substituyen no son tan excelentes, todas están prestando buena cooperación para desarrollar de la manera más eficaz su actividad en este deporte.

Todas se han propuesto presentar buen juego y defender la copa en la lucha por la victoria.



Delante: Toñita Simonpietri, Florencia Martín. Detrás: Ana M. Colón, Ada L. Monagas, Sara Olivari, Sara Salazar.

Equipo Senior - Sophomore

El equipo de las "Sopho" está constituido este año por muy buenas jugadoras. Cuenta con la cooperación valiosísima de la célebre Florencia a quien nadie iguala en cuestión de "killings" y de puños al servir. ¿Y a Sara Emilia? Nadie la supera en sus formidables líneas y "passings". Ana María y Sarita no se quedan atrás; las dos forman un dúo colosal. Toñita es estupenda y Delia está realizando cada día nuevos progresos.

Este "team" ha hecho este año la adquisición de dos buenas jugadoras: Fina Candal y Ada Monagas a quienes su clase hermana ha recibido con cariño y entusiasmo.

Las "Sopho" esperan distinguirse en los juegos del próximo Campeonato ya que el año pasado se clasificaron en segundo lugar, llenándolas esto de esperanza para alcanzar el anhelado triunfo.

Adelante, ánimo y éxito!



Delante: María T. de Celis, Isabel Ma. Martín. Detrás: Nilda Irizarry, Marta Arias, Carolina Vela, Eva Fossas.

Equipo Primer Año

El "team" de primer año ha empezado con muchos bríos su preparación para tomar parte en el Campeonato. En las prácticas se ve el deseo ardiente de las jugadoras de hacer todo lo posible por mejorar su técnica sobre todo en el "passing", adquiriendo así un buen entrenamiento. Como principiantes están desarrollando un buen juego demostrando gran interés y afición por el Volley-ball.

Cuenta este team con jugadoras entusiastas como Belbel y Nilda cuyas "líneas" son el terror de la cancha. Todos confían en su formidable habilidad y en sus acertados golpes y esperan entablar reñida lucha en la próxima disputa por la copa.

Aseguramos que este team será un poderoso rival en los desafíos.



Sentadas: Ladí Sanz, Paquita del Corral. Alicia Martínez. De pie: Ada Torres, Margarita Rodríguez, Carmen Ma. Vidal, Laura Corretjer.

Equipo Secretarial

El "team" de Secretarial cuenta también con magníficas jugadoras y sin duda alguna será un fuerte contrincante en los desafíos. Todas en general sienten predilección por el "Volley-Ball" y en las prácticas se ven animadas por un deseo invencible de sobrepasar a las demás haciendo un bonito juego. Paquita sobresale por su estupenda actuación. Es una verdadera campeona de "Volley", el punto temible para su adversario. Sus "passings" son algo digno de encomio.

Este "team" vislumbra ilusionado un resonante triunfo pues así se lo han propuesto Maggie, la de los fuertes "puños", Paquita, Ada, etc. . . .

Aseguramos sin temor a equivocarnos que jugarán maravillosamente, pero la victoria final la dejemos en suspenso y en disputa. ¡Que la suerte decida!

Basket - ball

A FORTUNADAMENTE la "Asociación Atlética" ha alcanzado este año lo que con tanto empeño ha venido trabajando desde hace algún tiempo: un campeonato de basket-ball. El entusiasmo e interés que todas sentimos por los deportes y especialmente por el "basket-ball" ha aumentado considerablemente. Nuestro campeonato de "basket-ball" demostró que nuestras jugadoras fueron escogidas mediante la más cuidadosa selección.

Las entusiastas por el deporte veíamos con inmenso regocijo cuán interesadas venían las jugadoras todas con uniforme blanco, a los ejercicios que se celebraban los lunes y miércoles. Después de los primeros tres meses de continua práctica se formaron los dos equipos competidores: el "Blue Eagles", capitaneado por la gran entusiasta y muy amiga de todas Ada Monagas, y el equipo rival, el "College Reds" capitaneado por Florencia Martín, que se destaca por sus acertados "goals" y bonito estilo y quien venció todos los obstáculos para que pudiésemos tener el campeonato. Este comenzó en los primeros días de diciembre. El primer juego se celebró el 11 de diciembre: A las 4:30 se presentaron ambos equipos con sus uniformes respectivos y al entrar a la cancha fueron recibidas con aplausos muy calurosos que le tributaban las compañeras del College, todas ansiosas por ver el partido.

Poderosas razones hicieron que los dos juegos finales se celebraran después de las Navidades y al igual que el primero, resultaron muy reñidos. En estos juegos ambos "teams" hicieron gala de sus excelentes habilidades deportivas. Durante los minutos de juego no decayó ni un momento el ánimo y ante la perspectiva de alcanzar el triunfo la lucha se intensificaba, de un lado por ganar más puntos y del otro porque no le arrebataran la victoria. La pizarra del "score" era el blanco de todas las miradas, y el tiempo, transcurría en terrible an-

gustia para las que luchaban desesperadamente por nivelar y sobrepasar la puntuación y con enorme lentitud para aquellas que vislumbraban el triunfo. En todos los rostros se veían reflejados los distintos sentimientos de alegría y desilusión y todas esperaban ansiosamente el resultado final. ¿Quién vencerá?

Después de reñida lucha el "College Reds" resultó vencedor por minoría de puntos, siéndole otorgado en justa compensación, el trofeo de un bonito "pennant".

Fué la "referee" en todos los partidos nuestra queridísima maestra de deportes Rubita Cervoni, a quien deseamos felicitar por su magnífica cooperación.

Sinceramente damos la enhorabuena a nuestras compañeras vencedoras y esperamos que alentadas por este entusiasmo y buen compañerismo hagamos grandes adelantos en el campo del deporte.

PAQUITA DEL CORRAL A.A.

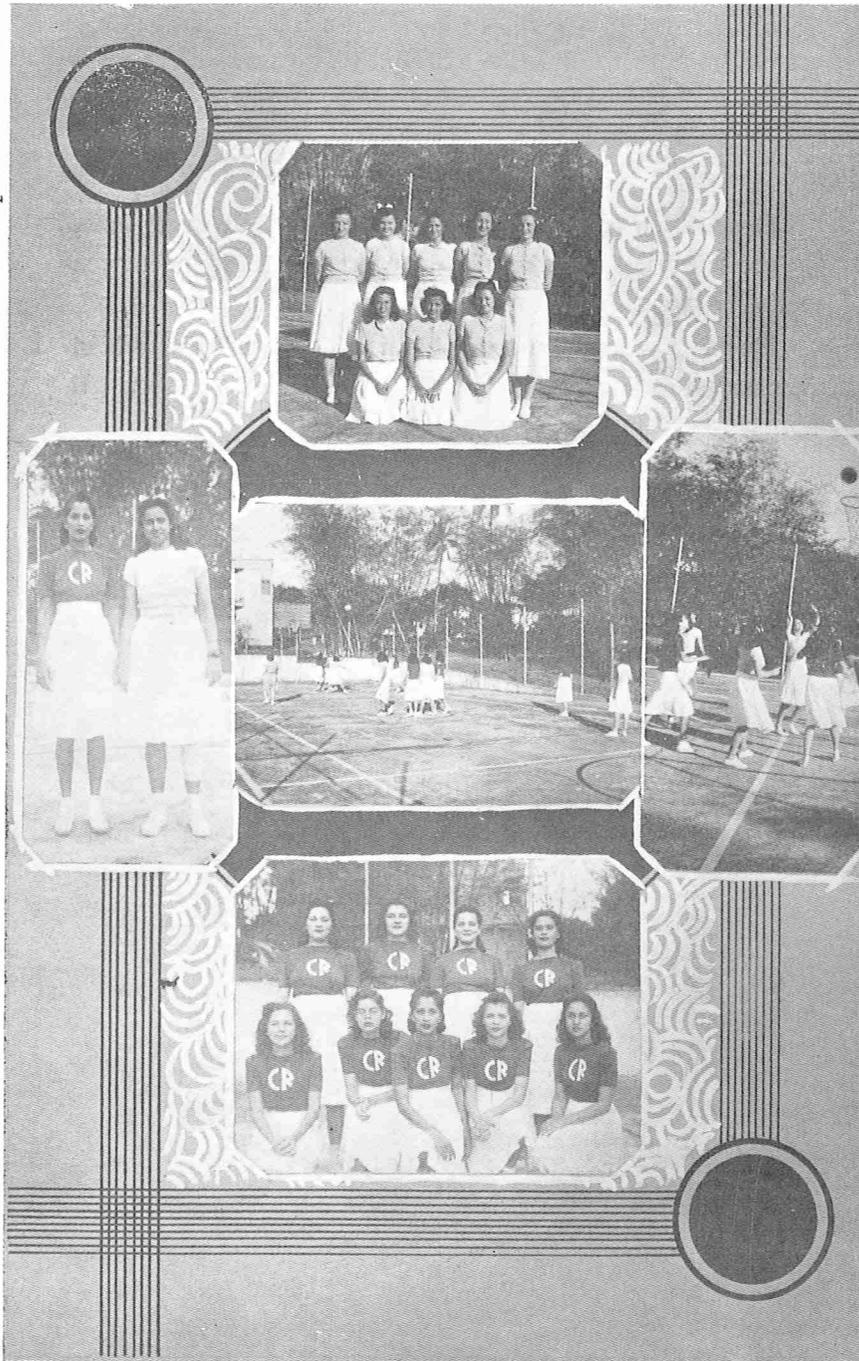
Tennis y Ping-Pong

ESTE año tenemos que celebrar la institución del "tennis" como deporte mayor en nuestra Asociación. En años pasados lamentamos la falta de entusiasmo por tan interesante y bonito juego. Felicitamos muy especialmente a nuestra directora, Srta. Rubita Cervoni y a nuestra compañera Florencia Martín por haber organizado con gran éxito las clases de Tennis este año. Bajo la dirección de Fló, un buen número de aficionadas han aprendido las nociones elementales del juego y lo practican con frecuencia y empeño. A menudo nos encontramos con Ladí Sanz, Alvilda Nido, Carmen María Vidal, Alicia Martínez, Wanda González, Carmen Fernández, y otras, que raqueta en mano, se dirigen a la cancha donde algún día esperamos ver prodigios de agilidad y destreza. La "Asociación Atlética" se puede felicitar por el auge que ha alcanzado el "tennis" como una de sus actividades. Estos primeros esfuerzos sirvan para animar a las que ya empezaron y a otras entusiastas del deporte emocionante a la vez que distinguido.

El campeonato de Ping-pong de 1940 en el Colegio, fué un acontecimiento de gran interés. Clasificadas en tres grados distintos—A, B, C—de acuerdo con su habilidad, se debatieron las numerosas participantes. En la primera clase entraron las estrellas del 40: Florencia Martín, Isabel Cortés, Alicia Villar, Katín Ballesteros y Lillian Skerrett saliendo vencedora Florencia. Los juegos entre los miembros de este grupo fueron muy interesantes luciendo las participantes su destreza en el Ping-pong y hubo gran expectación por los resultados entre todas las que vimos los partidos. La clase *B* estaba compuesta por las que habiendo practicado mucho, no estaban a la altura de estrellas y la *C* por las principiantes que se distinguieron por lo prometido de sus primeros esfuerzos. Viola Rodríguez fué la vencedora de la segunda clase y Ana Rita Fernández de la tercera.

Este año nos preparamos a celebrar el campeonato en el próximo mes de marzo. Deseamos muy buena suerte a todas las participantes, esperando tener otra vez un emocionante espectáculo.

Josefina Candal, A. A.



Volley-Ball

Con gran interés y entusiasmo se celebran los juegos de campeonato de Volley-ball entre todas las clases. Mucho antes de comenzar éste, se llevan a cabo prácticas con gran regularidad y exactitud.

A la hora del desafío vemos a todas las niñas alentando con sus "cheers" a las jugadoras y ansiosas por saber el resultado, pues los juegos son muy reñidos.

El año pasado estuvieron muy concurridos, sobre todo el de las antiguas sophomores y frescas. Después de larga lucha la clase del 42 se anotó otra victoria, ganando de nuevo la copa sin haber perdido un juego y quedando en segundo lugar la clase del 43. Se distinguieron también las del Secretarial. El tercer y cuarto año se unieron pues no había suficientes jugadoras.

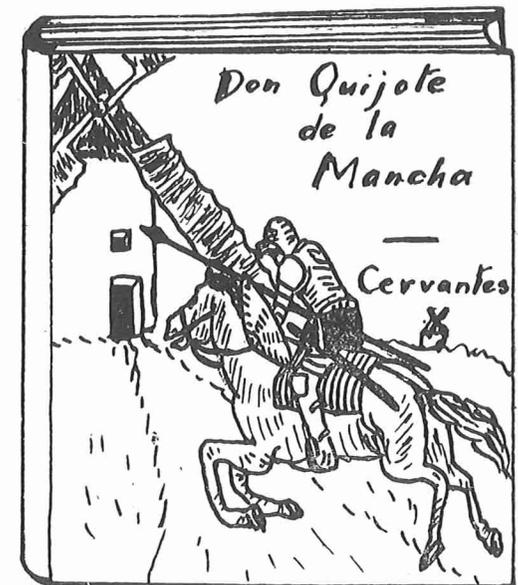
Este año, a mediados de Abril dió comienzo el campeonato de Volley-Ball entre clases. La tradicional copa, ganada 2 años consecutivos por la actual clase Junior pasó a manos del equipo Senior-Sopho; el 2do puesto en dicho campeonato lo ocupó el equipo Junior.

El día del asueto de las antiguas alumnas, nuestro varsity se anotó otra resonante victoria al vencer al team escogido entre las antiguas.

Este año por primera vez nos enfrentaremos con un equipo de afuera. Esperamos ansiosas el juego que celebrará nuestro varsity contra el equipo de la Casa de España.

Queremos felicitar a todas las jugadoras por el interés que demuestran y de una manera muy especial a nuestra querida profesora Srta. Rubita Cervoni por todo lo que ha hecho para levantar el espíritu deportivo en el Colegio.

Ana Rita Fernández, A. A.



Literatura

Exultemos in Domino

OBRA de la creación, concepción maravillosa de la divina Omnipotencia, regalo inconcebible creado para cabal disfrute y goce del hombre pecador. Gocemos de los frutos de tan magna obra con el pensamiento henchido de la luz Divina y el corazón rebosante del amor humano en ascensión piadosa hasta el trono de la Misericordia.

El hombre pecador es dueño de la obra providencial, de la que recibe todos los beneficios que acondicionan su vida terrenal. Ese hombre rechazó un mundo de paz y de belleza creado a semejanza de la morada de Dios, por entregarse al placer prohibido que lo atrajo poderosamente. Desoyó la santa voz del deber, cayó en el error y se hundió en la ignominia del pecado. Su camino fué tinieblas. El lo quiso así. Eligió su ruta y tuvo su castigo. Ahora bien, ¿no fué magnánima la mano de la Providencia al proveer al hombre de tantos medios y recursos donde refugiarse en su paso por el mundo? Su mundo pudo ser el Edén mas él no lo quiso. Su ruta pudo ser de luz, él prefirió ir a obscuras; pero el Señor no abandona la criatura que fué su obra. Viviría en el pecado pero tendría su asistencia. La obra de la naturaleza sería de su dominio. También a semejanza suya el hombre crearía en su mundo para beneficio propio. Y lo dotó de inteligencia y puso en su mano la destreza del forjador audaz y una vez completa la obra de la creación, fué de su dominio, totalmente suya, como si él mismo la hubiera concebido y creado. Dios dejaba al hombre disfrutar de todo. Su misericordia fué inmensa, como la inmensidad del espacio celeste. Exaltemos la obra de Dios, gocémosnos en su belleza, usemos de ella con moderación y sentimiento cristiano en reconocimiento de su majestad de Padre Eterno y Omnipotente. ¡Que el nuevo sol de cada día, al tocar nuestra frente, inunde con su claridad nuestro entendimiento. Que reconozcamos la magnitud de la obra de Dios y nos unja con la gracia Divina. Ensalcemos la mano generosa y pía que vela por nosotros y nos provee con todos los goces del espíritu y del cuerpo.

Señor, Tu obra no ha sido perdida, Tus hijos que anhelan acercarse a Tu trono disfrutaban de ella con la paz del alma pura. Enciende en todas el anhelo de mejoramiento espiritual, para que cuando llegue el momento de encontrarnos todos en Tu reino, a Tus pies, repitamos a coro: "Exultemos in Domino" por que nos dió la vida de la carne y la vida del espíritu.

Iris García Marrero '41

"Sentir dulce, tierno y melancólico de Garcilazo de la Vega"

GARCILASO, espíritu de exquisita sensibilidad artística, impregnada su alma del sentimiento hondo de lo tierno, lo manso, lo sutil y delicado, el reposo y la quietud, deja traslucir su sentir y su pensar en la magna obra de sus versos, de una sencillez que cautivan y que halagan al oído por su suave y tierna melodía. Temperamento sumamente sensible a lo bello, apasionado y vehementemente, llora silenciosamente su vida sentimental, rota por el fracaso de un amor imposible y exaltado, que rasgó las fibras más delicadas y sensibles de su ser, arrastrándolo a una conmovedora desesperación. En él, reina la tranquilidad y el sosiego, la pacífica calma que le hace sopertar melancólicamente su desventura, dejando entrever quejumbrosamente el estado de su alma, siempre triste y dolorida, suspirando con infinita nostalgia por el objeto de su dorada ilusión.

"Tus claros ojos, ¿a quién los volviste?

Tu dulce habla, ¿en cuya oreja suena?

¿Por quién tan sin respeto me trocaste?"

Añora la vida tranquila y sosegada del campo, que lo hizo poeta, y que le hace sentir y llorar tiernamente la irremediable desgracia que tronchó su vida. Se siente abatido, triste, solo con su dolor amargo, envuelta su alma en obscura tiniebla, desvanecidas como en un sueño sus esperanzas, rotas sus ilusiones ante la ironía del destino que puso un abismo negro entre su corazón y aquél de quien él quería ser el dueño.

"Estoy muriendo y aun la vida temo
témola con razón pues tu me dejas
que no hay sin tí el vivir para que sea."

"El cielo en mis dolores
cargó la mano tanto
que a sempiterno llanto
y a triste soledad me ha condenado,
y lo que siento más es verme atado
a la pesada vida y enojosa
solo, desamparado,
ciego, sin lumbre en cárcel tenebrosa."

Canta en apagadas y melancólicas notas, el culto a su ideal puro, sin mácula, tierno y delicado y que sin embargo hizo trizas su apasionado corazón.

“Y tú de esta mi vida ya olvidada
sin mostrar un pequeño sentimiento
de que por ti Salicio triste muera
dejas llevar, desconocida al bien
el amor y la fe que ser guardada
eternamente solo a mi debiera?
¡Oh Dios! Por qué siquiera
pues ves desde tu altura
esta falsa perjura
causar la muerte de un estrecho amigo
no recibe del cielo algún castigo?”

Todo el tesoro de dulzuras, de tristes congojas, que atesoraba en su corazón, todo lo expone a la luz de lo exterior compenetrándose íntimamente con la naturaleza en busca de remedio a sus males, lanzando en lastimeras quejas su desgracia, para que la muerte ponga fin a sus torturas, o la vida le devuelva la dicha que entrevió suya. Suspira y clama por la dulce mirada que aquellos ojos claros que son luminoso faro en el camino de su acongojada vida y que al rehuirle ingratos sus miradas, clavan en su corazón el dardo de su desdicha.

“Do están ahora aquellos claros ojos
que llevaban tras sí, como colgada
mi alma doquier que ellos se volvían?”

Dejos de tristeza, notas de amargura y de dulce melancolía, son los efectos de la desenfadada pasión que albergaba en su pecho y que en blandas y tiernas quejas se desprenden de la titánica lucha que libra su espíritu, ante la adversidad de su suerte, sintiendo amargos celos por el ser extraño que le arrebató su preciado tesoro, arrancándole bruscamente de su pecho la felicidad de toda su vida.

“No soy pues bien mirado
tan deforme ni feo
que aún ahora me veo
en esta agua que corre clara y pura
y cierto no trocara mi figura
con ese que de mi se está riendo
¡trocara mi ventura!
Salid sin duelo, lágrimas, corriendo.

Carmen Viejo, '42.

¿Qué es Amistad?

ME han preguntado qué es amistad y he tenido que detenerme a pensar lo que en realidad esta palabra significa. Creo que la amistad es un afecto muy hondo, un sentimiento desinteresado y recíproco, un cariño íntimo y duradero, tan lleno de abnegación que es capaz de cualquier sacrificio.

No hay que confundir camaradas con amigos. Se abusa tanto de la palabra amigo que hasta se aplica a personas con quienes se ha tenido poca relación. Aquellos con quienes se juega, pasea o estudia, no siempre son amigos. Los primeros suelen ser nuestros compañeros; pero un amigo es algo muy superior a un compañero. De entre los compañeros quizás con el tiempo pueda salir un amigo pues como decía Jorge Washington “la amistad es una planta que crece con lentitud.” En realidad la verdadera amistad nace con el trato después de algún tiempo y de pruebas desinteresadas. Por eso es que difícilmente encontramos en nuestra existencia la verdadera amistad. Y en la adversidad es cuando nos damos cuenta si tenemos amigos leales o solo hipócritas aduladores. Porque es muy fácil verse rodeados de satélites parasitarios cuando la vida nos promete y sonrío. Si nos toca atravesar por medio de espinas y abrojos es entonces que tendemos la mano en busca de un apoyo amigo; si lo encontramos, aunque solo sea uno, podemos darnos por satisfechos, toda vez que es una suerte encontrar ayuda desinteresada, una frase alentadora que mitigue nuestra pena, que calme nuestro dolor. ¿Has hallado tú la verdadera amistad? Eres entonces afortunada y debes de cultivarla con esmero, pues es ella una planta muy cara que no todo el mundo es capaz de conocer o de hacer brotar en sí mismo.

Come de entre tus compañeras es de donde puede surgir la amiga, por eso tú debes elegir las. Tú, lo mismo que yo, y que

todos, debemos siempre frecuentar a las personas más honradas, virtuosas y sensatas. Debemos observarnos los unos a los otros y ya que al buscar un amigo esperamos de él ese afecto desinteresado propio de la amistad, debemos estar dispuestos a reciprocárselo.

La mejor prueba de que una amistad es verdadera está en que continúe siempre igual, que no disminuya ni se entibie a pesar de la distancia y de los años.

Es tan difícil encontrarla que con razón La Bruyère decía: "Un amigo fiel es bastante para un hombre."

CARIDAD GARRIGA, '42.

"Nuestra Biblioteca"

LA antigua costumbre de utilizar las bibliotecas como simples almacenes de libros, sin permitir el libre uso de éstos, ha sido abolida definitivamente, convirtiéndose aquellas en centros de cultura con facilidades para la lectura y el estudio.

Es indudable que la vida intelectual de un colegio gira alrededor de la biblioteca. Tanto profesores como estudiantes realizan en ella sus estudios, llevan a cabo sus trabajos de investigación y satisfacen sus ansias de información y de lectura.

Nuestra biblioteca, que en un principio consistió de unos pocos volúmenes diseminados en un armario, es ahora uno de nuestros legítimos orgullos. Un salón espacioso, ocupando casi todo el primer piso del edificio, encierra en sus estantes unos ocho mil libros: labor gigantesca realizada en menos de cinco años, gracias a nuestros esfuerzos, al eficiente trabajo de la Madre bibliotecaria y su ayudante la Srta. Lillian Skerret y a la generosa contribución de personas e instituciones interesadas en nuestro plantel.

Y confiamos que el esfuerzo unido a la cooperación brindada por el estudiantado y la facultad, llevarán a cabo esta obra de progreso cultural y docente.

Encrucijadas

SI visitamos alguna vez la vieja madre patria en una de esas excursiones que tanto placer y alegría proporcionan, nos veremos sin duda alguna, envueltos en un programa interminable de actividades. Unas veces visitaremos museos, monumentos artísticos o edificios públicos de valor arquitectónico, de carácter histórico y tradicional. Otras, nuestra atención se volverá a los sitios de diversión, atracciones públicas, parques, teatros, etc... como si a través de ellos pudiésemos apreciar algo de la vida y del sentir de los seres que diariamente se mueven y luchan afanosamente por la existencia y el bienestar. Muy pronto, sin embargo, nos cansaremos del bullicio y agitación de la ciudad y de esa observación constante y detallada. En un afán de descanso y de libertad nos alejaremos de ella para buscar en el campo la tranquilidad y la paz que se respira y que produce en nosotros la admiración de la naturaleza.

¡No sé porque el atardecer de un día de verano me parece tan triste apesar de su apacible belleza! La hora del crepúsculo es una de las que más nos habla. Es el momento supremo del día en que todo en la naturaleza parece que se recoge para adorar al Creador.

Y a esta hora, tal vez, en uno de nuestros paseos por el campo llegaremos a algún paraje desconocido, cansados y perdidos sin otra señal ni guía que alguna "cruz de camino". Libre de adornos, tosca y fría se levanta en el cruce de dos senderos y en la soledad del campo aquella cruz de piedra, símbolo permanente de la fe de un pueblo.

¡Muchas habrán caído ya bajo la siega mortífera del odio humano, otras destruidas por los rigores del tiempo pasan a la historia como una de tantas ruinas que encierran silenciosamente sus recuerdos! ¡Cuántas han sido faro de salvación para el caminante...!

Ruta incierta, desigual y tortuosa es nuestra vida. Variedad de senderos, sombreados a ratos por la solicitud constante del cariño maternal. Algunos floridos de ilusiones y esperanzas; otros nos ofrecerán también los abrojos y las espinas del sufrimiento y del dolor. En esta red complicada de caminos que envuelve nuestra existencia llegaremos inevitablemente a alguna encrucijada peligrosa. En ese momento decisivo de nuestra vida buscamos ansiosamente algo que guíe nuestros pasos y nos decida el camino recto a seguir en nuestras acciones. ¿Qué sería de nosotros si nos faltase entonces "la cruz de piedra" sólida de los principios cristianos?

Poco tiempo nos queda ya para ahondar en nuestras almas los sentimientos de verdadera piedad y moral cristiana que han de ser base firme y sólida de nuestra "cruz de camino". Es preciso aprovecharlo para que en medio de nuestras luchas y aficciones se levante majestuosa y alentadora esta señal de guía y de salvación.

Personalidad

LA personalidad en el sentido natural es simplemente el conjunto de características que distingue una persona de otra. Nes es común a todos y se hace más definida y notable según el individuo crece en edad. Pero en el sentido filosófico se le da a esta palabra un significado más restringido. La personalidad la constituyen filosóficamente la inteligencia y la voluntad libre. Como la primera puede ser más o menos clara, vasta, pronta y la libertad de la segunda tiene infinidad de grados, resulta que la personalidad se atribuye a individuos que descuellan por estas facultades, sobretudo a hombres de carácter.

En lenguaje social, la personalidad se adjudica solo a un limitado número de entes sociales capaces de reunir determinadas cualidades que les permiten descollar entre los demás y manifestarse bajo diferentes aspectos produciendo sentimientos de simpatía, cariño, admiración, respeto y hasta temor en los que lo rodean.

Este conjunto de cualidades que constituyen lo que se llama la personalidad, puede ser de orden moral, artístico o intelectual; o bien puede ser el resultado extrínseco de la posición que ocupa el individuo en la sociedad, más aún, si ésta es pública y supone un alto grado de responsabilidad.

En el orden moral, constituyen la personalidad ciertas cualidades del carácter que imprimen un sello de originalidad en el poseedor. Unas veces es un sentimiento suave de bondad; otras veces son inclinaciones vehementes, pasiones violentas o excentricidades en las costumbres de la persona.

En el orden artístico es donde más abundan las "personalidades", ya que es precisamente el carácter subjetivo en la expresión del arte el que impresiona al público dándole a conocer de esta manera el íntimo "yo" del artista y aquellas condiciones que hacen resaltar su personalidad. Lo mismo podríamos decir de los intelectuales o científicos, cuyos pareceres crean a su alrededor una atmósfera muy particular que los distingue.

Finalmente, podríamos decir, que la personalidad sea cual fuere, debe ser espontánea y natural porque cuando es estudiada o ficticia desmerece en tal modo que cae de lleno en lo que llamamos pedantería.

Sara María Salazar '41

"Blitzkrieg Estudiantil"

CON frecuencia la vida nos parece un intermitente abrir y cerrar de puertas... Se abre una para que entremos a una etapa de nuestras vidas y al atravesar esa etapa, se abre otra por la que salimos a la próxima que nos espera.

Todas nosotras cerramos ya nuestra etapa de primera enseñanza, la vida de Pensionado, empezando, la etapa universitaria, la vida de College. Los años allí transcurridos han dado cierto contorno a nuestras vidas, han diseñado y modelado nuestro carácter, nuestro modo de ser. En el curso de tal formación, nuestras maestras han tenido buen cuidado de que las malignas influencias mundanas, la licencia y el desenfreno que son la marca de las tendencias modernas, no hicieran mella en nuestras personalidades.

Así cada una de nosotras tiene dentro de sí un mundo pequeño en el que la piedad, la fe cristiana, el amor a Dios y al prójimo han sido luceros en tan personal firmamento. Algunas costumbres religiosas, algunas cuestiones morales, y algunos problemas de conducta cristiana, han pasado a ser ya parte de nosotras mismas y jamás podremos desprendernos de ellos sin dejar de ser lo que somos. Constituyen la tradición cristiana que se ama y se venera.

Pero las cosas más sutiles y menudas de esa moral cristiana que ferma parte de nosotras, las que aún no han arraigado bien en nosotras, o porque nuestra edad es demasiado corta para ello, o porque el sentido de esos principios es demasiado profundo, esas son las que corren el riesgo y están en peligro de ser atacadas sin piedad por el "blitzkrieg estudiantil", por ese mal llamado progreso de tan desastrosa influencia, que será una poderosa tentación durante la vida universitaria. Aquí hemos estado rodeadas por algo más fuerte que un mero murallón: el celo con que nuestras Madres han querido evitar que el más ligero átomo del mundo exterior venga a turbar la pura superficie de nuestras vidas todavía en formación. Aquí tendremos que defendernos nosotras mismas de las acechanzas que menudean en una sociedad laxa encallecida contra los escrúpulos morales e indiferente a la conducta cristiana del individuo.

Algunas de nosotras, ¡y ojalá sean las más!, saldrán intactas en esta lucha contra ese "blitzkrieg". Otras menos fuertes ¡y ojalá sean las menos! lograrán salvar parte de ese tesoro que en nosotras ha acumulado este Colegio, pero no sin quedar marcadas con las cicatrices de la lucha.

Es nuestro más vivo deseo que ninguna lo pierda por completo, pues al ser despojada de su tesoro cristiano dejará de ser lo que es. Existirá sin vivir, será un cuerpo que se mueve bajo el impulso de sus necesidades materiales y sus incalculables egoísmos bajo la teoría fría y positiva del cálculo e interés y no impulsado por un espíritu cristiano que ennoblezca sus actos y santifique su conducta con la luz que viene de Dios.

Esta será más digna de nuestra lástima que de nuestra censura.
Carmen Viejo, '42.

A Blind Date

USE your imagination. . . . Consider a girl who has just finished her high school education. She becomes a cute little Freshman in College. She makes new friends and is eager to meet the faculty and she fixes her program so that her Chemistry laboratory does not interfere with her social activities. She is willing to study, but, what about her week-end? It does not seem fair to sacrifice everything. Her ideal is a combination of Knowledge and Dates. The knowledge part is no problem. . . . she is satisfied with her instructors and she is sure of her I. Q. It's planning for Saturday night that worries her. Will her charms measure up to her intelligence. . . can she get a date. . . will she get a date? She has no male acquaintances as yet. Like the average Freshman she dreams of a tall, dark, and handsome but her dream is haunted by images of less favored suitors.

Saturday night! Her food consumption has been minimum. She has peculiar feelings up and down her spine. She slips into the dress that is most becoming. A glance at the mirror, but no satisfaction. . . it is not big enough. A beautiful gardenia for her hair; her compact and lipstick. . . they are so necessary; her little wrist-watch. Oh, but time goes so slowly. Nine o'clock, and she is told that somebody wants her downstairs. How marvelous. . . what a time she is going to have! She wonders if his car is a new Buick. . . where he would take her. . .

In the lobby she meets her date. The first impression is that of a very handsome and charming young-man. . . How exciting! A walk in the campus. . . they talk about their college life; about their hometowns, about the last football games. She is happy. . . her first date is a success. Will she have more like this? She is eager for this new friendship to last. Her advice to girls is that a blind date is often lots of fun.

Florencia Martín '41

Guayamara

THESE are so many charming old legends intertwined with the real history of Puerto Rico, that they would fill many books. The loveliest of all these stirring tales of romance and adventure, I think is that of the beautiful Indian girl, Guayamara.

In the late eighteenth century when Puerto Rico was but a tiny rural settlement of a few Spaniards, and many peaceful Indians Armando Giralt, a sculptor, came from Spain hoping to spend a few adventurous months with the Indian inhabitants of Borinquen as the Indians called the island. One night, as Armando was admiring the tropical sky a clear, sweet voice brought him back from his reveries and suddenly his eyes rested on a lovely native girl who was singing near an ancient stone well. At first, Armando thought it was all a dream, for in his travels through many lands, he had never seen anyone who might so fittingly be the model for his masterpiece as this girl. Her long straight hair was black, but when the romantic summer moon shone on it, it had patches of dark blue. Her eyes were deep pools of blue-black. She must be, he thought, the lovely Guayamara, the Indian girl, of whom he had heard so much from his father. He listened long to her sweet, melodious voice echoing over the hills.

To everyone's dismay, the handsome sculptor was stricken with the dreaded tropic fever and there was great consternation among them all, for no one would dare come near him, much less nurse him. Lovely Guayamara, the fearless Indian girl hastened to his bedside. For long dreary days and hot sultry nights, she skillfully nursed him back to health and as a result, a beautiful friendship sprang up between them. She sang old Indian love songs to him in her sweet, low voice and he gave her glowing descriptions of his beloved "Castilla." Soon this friendship ripened into love, for nowhere in the world had Armando ever met one so charming as Guayamara. She calmly looked into the face of fate and saw there that it was her fortune to love a white man.

Suddenly Armando compelled to depart for Spain in

order to enter the annual sculptor's contest. He begged Guayamara to marry him and return to Spain with him, but much to his dismay, she declined. She loved him dearly, so much so that she could never marry him because of some horrible twist of fate which gave her negro as well as Indian blood. In vain he protested, saying that he didn't care and never would, that his love for her would obliterate that, but she stood firm. So it was a brave, lonely Indian maid who sadly waved farewell to her lover.

In Spain and after a period of sullen melancholy, Armando began his statue for the contest. His finished work of art was a marvelous life-sized statue of his lovely Guayamara. To no one's surprise, it won the coveted first award. To Armando, however, it was but a tribute to Guayamara's beauty, not to his skill. He sent her a picture of it. He waited long months for her answer. Finally, a letter brought news of Guayamara's illness.

With his famous masterpiece, Armando sailed for Borinquen to find lovely Guayamara dead. Everyone sympathized with him, but he could not find consolation in words. Guayamara's lonely grave, overlooking the place where Armando had first gazed at beauty and heard her sweet, low voice, is now marked by his striking masterpiece of love and art—his memorial to her.

HILDA C. LÓPEZ

The Secretary's place in the business World.

HERE are always in the world those persons who serve as links between the mass of the people and an individual who, for any particular reason, is of importance to the said mass. Those persons settle most of the minor affairs of their important employer, ease their professional way and help to carry the brunt of great responsibilities. Their efficiency secures them their position. Included in that group of intermediaries are nurses, salesmen and most noticeably, secretaries.

The secretary is the link, the intermediary between the business man and the public. Whether man or woman, the secretary is the "right-hand" to her employer. Through her knowledge pass the secret and not to be divulged details of all the important transactions of the business. Her tact and absolute discretion, her initiative and cooperative spirit have made her mostly of the esteem and trust of all who must deal with her.

A secretary's responsibility in the business world is great. Her employer dictates letters and orders; she writes them down as quickly as possible in signs and lines. The order must be carried out promptly, cables must be worded and sent, appointments made, letters written, phone calls attended to and visitors interviewed. All must be done promptly, accurately and with no apparent fuss. Patience must be combined with tact and civility in every deal. At the end of the day, several important business transactions have been completed. Any one of them is vital to the firm involved; any one might not go through or fail completely, due to a small mistake, made by the secretary who interfered in the deals.

Many such transactions are not only consequential to the business firms but are of State, nation or World importance. A mistake in the copy of a contract where the sale of ammunition to a foreign nation is involved, for example, may bring about a war. All mistakes are not of such consequence, but cause enough disturbance and must never occur.

We see, then, that the secretary's place in the business world is one of trust and great importance, not only for the business man who employs her, but also for all those throughout the world who, through her, must carry on negotiations.

All secretaries try to attain the highest possible degree of perfection in the realization of their task, in order to fit snugly and with merit in their transcendental role.

Zaida Reyes Bravo '41

Education in the Middle Ages

THE constant invasions and the final conquest of the great Roman Empire by the Barbarians marked the beginning of the Dark Ages—a long period which lasted from the 5th to the 11th century. These centuries, however, were not as dark as the name seems to suggest. The Byzantine Empire was still a center of culture and learning with rich libraries containing old and new manuscripts. Art and literature were flourishing and Greek scholars enjoyed privileges and freedom known only in a highly advanced State.

In the West, too, darkness was not complete, for within the somber walls of silent monasteries the persevering monks bravely held aloft the torch of civilization. By ceaseless efforts, they spent year after year copying old manuscripts of the Classics thus preserving for future generations the sublime essence of ancient culture. Almost every monastery had a school, yet reading and writing were privileges of the few. Charlemagne and Alfred the Great were both quite advanced in age when they mastered the art of spelling, but they were great patrons of education and fervently admired and encouraged every form of progress.

The gloom of the Dark Ages was gradually lifted. In the 11th century the turbulent European world was settled to a more or less stable political condition. Feudalism became the outstanding feature of mediaeval life. It grew up as a necessity since the old forms of Roman government had fallen into oblivion. Moreover, the Crusades, bringing contact with the highly civilized Moors, began to stimulate intellectual thought. This period was noted by the growth of education. Besides the monasteries and the schools provided by the feudal lords, universities appeared and developed along the pattern of a mediaeval guild. Learning consisted of seven liberal arts divided into Trivium and Quatrivium.

During the brilliant era of Scholasticism great names loomed on the European horizon, the names of Abelard, St. Thomas Aquinas, Albertus Magnus, and Roger Bacon. At the Sorbonne, the University of Paris, theology was regarded as the "queen of the sciences". Bologna was known for its famous law school. In Salerno the medical school was equally famous.

Thus, we may say that, though in the beginning of the Middle Ages there were few schools and little education, at the end, schools and universities became so numerous that they led to a glorious revival of all forms of knowledge known as the Renaissance.

Nowadays, we have our elaborate universities, the direct descendants of the mediaeval institutions.

Ana M. Llorens y Gloria R. de Val '43

The Joy of Living

“THE joy of living, the growth of character, the development of intellect and material rewards are found along the rough road of endeavor.”

An easy life brings up no new experiences, no big problems to deal with. It summons one to a state of total inactivity and makes life monotonous. On the contrary, a difficult life widens our knowledge, gives us more experience, develops our will power and gives us courage to encounter difficulties. We care more for things which have been difficult to obtain than for those which we get easily. Besides, quite after having undergone through hard work and sufferings, we are rewarded.

We should prepare ourselves to face disaster as well as victory. Knowledge obtained from bitter experiences is essential to make our character grow spiritually.

People who through a life of difficulty and hardship and without hurting others have made their wealth, are the world's benefactors. The man who is unwilling to work for a reward to endure suffering, encourages the development of wicked qualities and hinders the growth of a noble soul.

Wanda González '42

Le parfum de la fleur et le parfum de l'âme

EN portant mes mains à mon visage je respire le parfum d'une sauge dont j'ai touché les feuilles quelques heures auparavant. Cette petite plante fleurissait sur la montagne à plusieurs lieues de moi. Je l'avais respectée, je n'avais emporté d'elle que son exquise senteur, d'où vient qu'elle l'avait laissé?... quelle chose précieuse est donc le parfum, qui sans rien faire perdre à la planta dont il émane s'attache aux mains d'un ami et le suit en voyage pour le charmer et lui rappeler la beauté de la fleur qu'il aime?... Le parfum de l'âme, c'est le Souvenir!...

“Les Echecs”

NOUS revenions “Ivonne” et moi d’une chevauchée dans les montagnes de “Barranquitas”, enchantées de cette promenade matinale, mais un peu fatiguées, quand ma tante Marguerite, nous invita à nous reposer dans la Veranda où nos cousines jouaient aux échecs : à la question de quel pays vient ce jeu?... je répondis, après un instant de réflexion... Je croiais que ce jeu est originaire de l’Inde, d’autres l’attribue à Palamede célèbre héros, qui pendant le siège de roide périt victime des artifices d’Ulysse... L’échiquier est comme un champ de bataille qui se divise en deux champs rivaux, : celui du blanc et celui du noir, L’échiquier complet comprend 64 cases alternant et formant des diagonales, placées à des distances égales et dans des conditions absolument identiques, Les pièces sont un roi, une reine, deux fous, deux cavaliers, deux tours et huit pions. A cet instant se présenta mon oncle nous invitant à manger ; nous laissâmes donc le jeu pour l’après-midi, bien décidées à faire honneur à l’art culinaire de notre bonne Sphe.

“Rendez-vous des Sierles”

SAVEZ vous ce que c’est qu’un farfadet ? Selon les légendes, ce sont des petits êtres qui vous font du bien ou du mal, cela dépend... Dans mon enfance je les voyais souvent pres de moi sortis des pages de vieux livres que je lisais avec avidité.

Il m’est arrivé de rêver une fois. Dans ce rêve, j’ai vu des choses étranges ; j’ai vécu une existence factice des contes de fées dans laquelle l’irréel était vraisemblable et le réel n’existait pas. Un moment m’a suffi pour vivre des siècles, pour traverser toutes les époques. Mon Dieu ! C’était comme une suite de scènes dans lesquelles les farfadets étaient acteurs. Tantôt on les voyait revivre la Grèce Antique ; tantôt la France du XVIII^e siècle ; tantôt Rome ; tantôt les États Unis ; tantôt l’Allemagne de maintenant. Mais, chose bizarre ni les événements, ni les personnages, n’étaient de leurs époques.

Figurez vous qu’on dansait les minuets au XX^e siècle tandis qu’au XVII^e on dansait les rumbas. Napoléon faisait re la politique pacifiste de Chamberlain, au lieu de se faire Empereur des Français. Chamberlain, à son tour, menaçait les petits pays sans défense,

tandis que Hitler prêchait la paix. Colomb n’avait pas découvert l’Amérique, il parlait avec Lindbergh de la situation européenne. Les Spartiates déclaraient le blitzkrieg aérien alors que les Allemands du XX^e siècle portaient des cuirasses et luttaient corps à corps avec leurs ennemis. Le bonheur de notre ère était presque parfait. Il n’y avait ni avions ni sous-marins. Néanmoins, j’étais inquiète. Qu’allait-il devenir de l’humanité qui se servait du blitz aux temps des Grecs?... .

Tout à coup un bruit m’a réveillée en sursaut. “Qu’y a-t-il ?” Ai-je demandé toute effrayée. Mais, le silence autour de moi était si complet que je me suis rendormie bientôt.

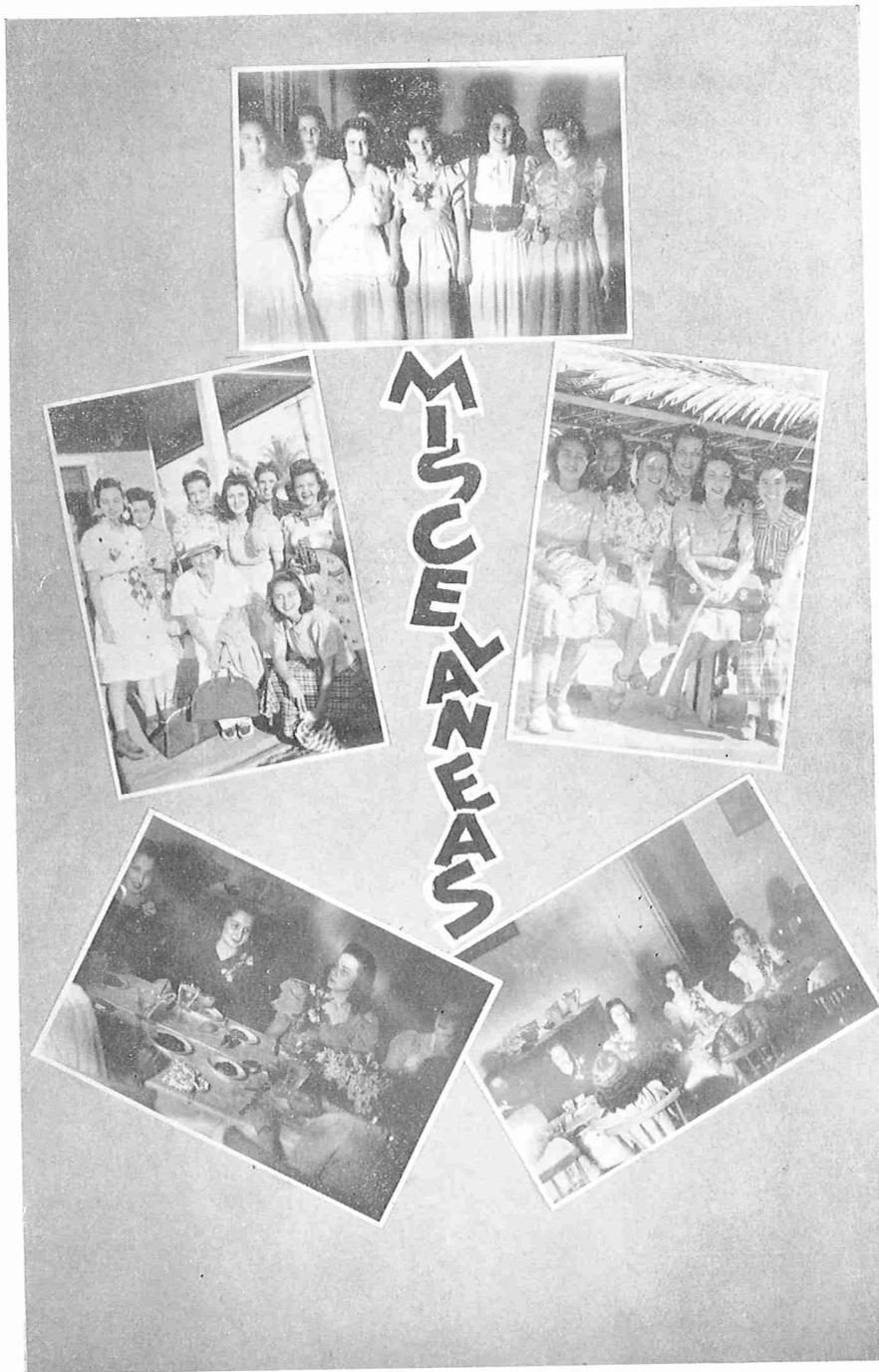
Les farfadets continuaient à apparaître. Ils faisaient des grimaces comiques en marchant à petits pas. Mon rêve continuait. Une femme habillée à la mode actuelle se promenait dans les rues de Paris du XVIII^e siècle. Ses cheveux courts et sa jupe courte faisaient sourire les peaux marquées aux talons rouges. Quel personnage grotesque... “D’où vient elle ?” Confuse, même, inquiète, moi non plus je ne le savais pas.

Rassurez vous, j’ai rêvé. Les rêves ne sont que des extravagances. Ils nous font croire aux farfadets, aux mondes fantaisistes. Nous retournons à l’enfance et nos émotions se succèdent vite, ayant la durabilité d’une étincelle. Ma fantasmagorie était finie.

Mais, ce bruit... qu’était-ce ? Même maintenant je ne le comprend pas.

Alicia Villar Sicardó '41





Sabía Ud. que:

Florencia se parece a la polilla porque se come los libros.
 Carmen Viejo por pedir un "Milky Way" pidió un "Mikado".
 Belbel Martín recibió una llamada de larga distancia y no pudo hablar por la nerviosidad.
 A Sara Salazar le resucitó un sapo en pleno experimento.
 A Eva Gómez, Ligia Coll y Malén Pérez les llaman las "puchin".
 Vangie Quiñones es admiradora del A. M. C. y de la Phi Sigma Alpha.
 A Aida Ortiz le fascinan los juegos de Base-ball.
 Hilda López es admiradora de los oficiales militares.
 Edna Ruiz de Val nunca sabe nada para los exámenes.
 Que hubo epidemias de torceduras en el Colegio.
 Delia González va a coger clases de cultura física en Panamá.
 Ana Rita Fernández es una autoridad competente en los Bryophytes, Saprophytes, etc.
 Caridad Garriga es como Jalisco... que nunca pierde.
 A Fina Candal le encantan los juegos de tennis.
 "Pórtico" 1940 le dejó muchos dolores de cabeza a Ada Monagas.
 Gloria Rivera acarició las pilas para entablar la conexión y poder así hablar por teléfono.
 Alba Miranda y Yolanda Otero aparecerán cualquier día metidas dentro del radio.
 Cuqui Fossas vive en la estratosfera.
 Ada Torres pertenece a las "Quíntuples."
 Catín se sabe de memoria la vida de Aníbal, el guerrero cartaginés.
 María Mascaró sueña con un museo histórico.
 Yolanda García habla más que un radio.
 Ana María Colón es hija del gran Cristóbal.
 Fifi Santiago ha hecho un hoyo en la cama de tanto dormir la siesta.
 Iris García y Gloria Ruiz de Val no se pueden consolar sin Moneró.
 Norma Dávila ha heredado la voz de Deanna Durbin.
 Encarnita Peña y Lydia Córdova fueron siempre a la costura de las Misiones.
 Cecilia Díaz vive suspirando por un pon para Río Piedras.
 Alile no deja de hacerse los bucles ni un solo día.
 El oro de Borinquen se encuentra en el Colegio.
 Margarita Maldonado quiere regalar un micrófono para las clases.
 Gloria Rivera no puede bajar aprisa la escalera porque le da vértigo.
 Toñita Simonpietri es secretaria de todas las organizaciones del College.

Cosas que dan miedo:

“El lunes empiezan los exámenes finales.”

El libro de texto vale \$2.50.

Tienen que comprar un texto nuevo.

Hay que escribir un “term-paper.”

No se permiten más que tres ausencias.

Para mañana tienen a “Facundo” y examen de Martí.

El tercer año tiene una actividad, Papú esta cobrando.

Masticar chiclet en las clases de Español.

Pesar mal en el experimento de química.

Tener que vender tickets y buscar anuncios.

Hablar en la biblioteca.

Oír la campana por la mañana.

No encontrar “pon” para subir la cuesta.

Encontrarse con los perros a las nueve de la noche.

No tener partner para el “Senior Prom” a las seis de la tarde.

Tenerse que levantar a las 4 de la mañana para un examen.

Sacar F en un examen.

Llegar a la clase de Español sin haber leído a “Martín Fierro.”

Reunión de internas a las ocho.

Entrar al cuarto de Papú sin haber hecho la cama.

Llevar un tintero a la clase.

Tener una caja de galletas en el cuarto.

No tener una ficha para llamar por teléfono.

Prestar boby pins y pintura de uñas.

Faltar a los ensayos del “Club Dramático”.

Tener que embotellarse la intrincada “Historia de las Américas”.

No disponer más que de media hora para hacer el trabajo de Filosofía.

Quedarnos sin agua.

Romper un aparato del laboratorio.

Presentarnos a la clase de Ciencia Integrada sin haber leído el “lecture” anterior.

Los exámenes de Madame.

“En torno al College”

NO hace muchos días la Madre McFadden llamó la atención a un cierto grupo de niñas que violando la ley vigente estaban hablando en la biblioteca. “Girls, do not talk in the library!” Una de las niñas apresuradamente contestó: “Mother we were not talking but discussing!...”

El carrito de las Coca Cola, barquillas, y demás provisiones ha hecho un furor terrible en el College. Todas lo esperan impacientes agradeciendo profundamente este socorro gastronómico porque en honor a la verdad a las diez y media de la mañana las fuerzas fallan....

El “Glee Club” está de plácemes. El nuevo piano ha completado la filarmónica... Lo único que falta ahora es la batuta...

Ignorábamos completamente que el gobierno estudiantil estuviera en vísperas de establecerse en el College. En días pasados se celebró una reunión “preliminar” para “consultar” opiniones, pero decididamente la “bomba” asustó tanto, que en definitiva no se acordó nada...

Las internas sugieren que para beneficio de la paz pública se mate la guinea que promueve tanto escándalo en la hora del descanso y se guise con ella un rico plato criollo. Además predican que la serenata que nos dan las tuberías en su función nocturna, nos va a costar una multa el día menos pensado debido a ruidos innecesarios....

Decididamente la crisis monetaria que todas sufrimos a mitad de mes es más que aguda. El terrible problema que se presenta ante tan angustiosa situación es el de las medias que nos salen por un capitalazo. Nos estamos convenciendo que son peores que el fiéfflo....

Durante un período libre entre clase y clase suelen entablarse acaloradas discusiones en las galerías del College. Cierta día llegaron hasta nosotras los ecos de una fuerte discusión sobre el interesante tópico del matrimonio. Una de las niñas pidiendo opinión a una tercera que parecía versada en la materia le pregunta:

“Oye chica, cuál es tu “fallo” sobre el asunto?”

“De eso ni me preguntes porque nunca se me ocurre leer los intrincados artículos de Dorothy Dix....

La cuestión de los “partners” es otro “interesante” asunto que devana los sesos a más de una. Menos mal que ahora estamos en Cuaresma y por ese lado permanecemos en calma.... Pero es muy corriente que a mitad de curso salga la anticipada pregunta: “¿Con quién vas al “Senior Prom”?” “¿Con quién vas al “Junior Prom”?”

Algunas compañeras amantes del estudio sugieren que pongan a los sillones de la biblioteca unos cojines más blanditos porque ya que el estudiar es "dure" por lo menos que el asiento sea más comfortable....

A una de nuestras queridas amigas del College le han salido unos golpes raros en la rodilla. No es extraño que la rodilla se queje pues la tal niña hace tan profundas genuflexiones en la capilla que retumba el eco en todo el sagrado recinto....

Es curioso el hecho de la mala fortuna que tienen algunas niñas que después de subir jadeantes la cuesta cuando ya están cerca, infatigablemente aparece un carro que aunque quisiera no les puede dar "pon"...., porque no merece la pena....

Verdaderamente es digna de toda alabanza la faena cotidiana del pobre Chuche que impertérrito aguarda, truene, relampaguee o diluvie, la llegada de las niñas para repartirles el periódico. Todas lo hojean con avidez, pero es con el propósito de leer, primero a "Pancho y Ramona", y les ecos de sociedad y por último los rótulos de las noticias....

El amor a la lectura se ha desarrollado considerablemente de un tiempo a esta parte. La bibliotecaria está muy contenta de que sus niñas sientan verdadero cariño por los libros... aunque sea para matar el tiempo....

El interés que algunas personas de nuestra élite demuestran por el cultivo del jardín es asombroso... El otro día bajo una lluvia torrencial hubo quien con su paraguas continuó regando la tierra y arrancando matitas....

El radio es el punto de atracción de casi todas las estudiantes. Pero, ¡lo que es la casualidad! Siempre que hay un programa que valga la pena no se sintoniza la estación, y siempre que hay música de "machina" está el aparato en todo su apogeo....

Una de nuestras compañeras es un pobre ser viviente que en vez de nacer con "estrella" nació "estrellada". Va a salir y se le rompen las medias, le encanta el mar pero le tiene fobia, le gustaría ser erudita pero no siente apego por el estudio, le fascina viajar pero solo puede hacerlo con el pensamiento y además se marea... Pero tiene la inmensa suerte de recibir una carta al mes: la cuenta.

Discutiendo en la clase de Español la obra "Nazarín" de Galdós se entabla una formidable discusión. Una opina que el personaje se muere, la otra sostiene lo contrario. Someten el asunto a la profesora para salir de dudas. Esta dice que no se muere porque sigue en "Halma" (Otra obra de Galdós por si no lo sabían) La inteligente niña contesta ingenuamente: Ah! pero es en alma...

La Madre McFadden invocó en cierta ocasión a todos los santos del cielo porque una científica se sirvió de sus tijeras a guisa de escalpelo en el laboratorio de Biología.... A propósito de Biología y de la Madre McFadden se nos olvidaba decir que dos bacteráceos que estaban en reserva para la disección, se escaparon del laboratorio en sus fundas de papel dando "saltos" por la biblioteca con el consiguiente susto de la Madre....

Sorry, chica, pero no te pude hacer el "date"

Is that so? Ay! bendito Púchin... Este es un diálogo muy corriente en el College....

Nuestros comentarios—Aquí al igual que en San Juan, hay que hacer turno para la cuestión del agua.... El reuma se acentuará con el tiempo en el College debido a las escaleras... A algunas niñas les cuesta trabajo hasta hablar. ¡Lo que es la indolencia del trópico!... Entre los muchos "apuros" que aquí se pasan uno de los más graves es perder un imperdible cuando más falta hace... El eco del Auditorium ahoga hasta los suspiros....

La exposición de ropa para niños pobres quedó muy bonita. Las canastillas eran una preciosidad. Pero, ¡cuánta "candela" dan los "babies"!

Recientemente en una de las fiestas del College tuvimos una bella exhibición de modas y de "pasos" elegantes. El "show" de las más destacadas estuvo "Kolosal".

La política es un asunto muy tratado entre ciertas niñas. Pero nos hemos convencido que mientras más lo discuten menos lo entienden... porque no están capacitadas, aunque ellas opinen lo contrario....

Pesadilla—Anoche soñé que el gobierno estudiantil había levantado muchos dolores de cabeza....



“Un Periodo Libre”

ES sorprendente la tranquilidad y silencio que reina en nuestro “College” durante las horas de clase. Parece como si por obra de magia todas las estudiantes de este recinto hubieran perdido las voces, las risas y en su lugar se hubiera apoderado de ellas una seriedad y disposición para el trabajo que sería difícil describir.

Una de las más grandes preocupaciones de nuestras muchachas es el timbre, pues, eso sí, debe de ser tocado a la hora exacta, por lo menos el de salida de clase. Y entonces sí que yo no sé que pasa con aquella paz que por momentos parecía que iba a ser eterna. El timbre es la señal de ataque... basta solamente oír el más leve ruido que se le asemeje y como por obra de encanto todas salen al pasillo y por aquello de no perder la costumbre, unas hablan, otras rien, aquellas discuten. Cualquiera creería que se nos ha impuesto la disciplina militar tan en boga en nuestros tiempos.

Con gran exactitud, las secretarias, al primer sonido del timbre dejan todas sus trabajos y con aquella maestría y arte que solo puede obtenerse por medio de la práctica, se dirigen al espejo, uno de los sitios más frecuentados, a retocar su maquillaje. Por supuesto, que no lo necesitan, pero como dice el refrán. “Más vale precaver que tener que remediar”.

Inevitable a esta hora es la voz que generalmente se oye y que ya todas conocemos, anunciando la venta. Como siempre, nuestro espíritu de cooperación se impone y todas acudimos a proveernos de los artefactos necesarios para la escritura de cartas.

Estas horas para algunas son útiles y necesarias pues al menos les dan oportunidad para enterarse de que en la próxima clase les darán un examen (el cual tenían anunciado desde hacía varios días), o de que tendrán repaso, de que la lección empieza en tal o cual página, etc.

Para las más estudiosas sería imposible pasar sin estos minutos, pues ellos les dan tiempo para pulir lo que ya se requetesaben; pero en este mundo cada cual tiene sus ideas.

Por fin la voz amiga de la campana vuelve a imponer la paz a nuestros inquietos espíritus y se restablece el silencio interrumpido....

Ana María Colón '43.



Diario

14 de junio—Se celebra con toda esplendidez nuestro segundo baile en los elegantes salones del Hotel Condado, actividad llevada a cabo por la Clase Graduada del 40. Reinó un gran entusiasmo entre todas las colegialas que se dedicaron con placer a las cadencias del baile.

15 de junio—Asistimos emocionadas al acto culmi. ante de la graduación que resultó brillantísima. Después del acto, nos dirigimos a la capilla a recibir la santa bendición. Las graduandas en fervorosa plegaria, invocaban llenas de confianza la protección divina para la nueva lucha que iban a emprender. Al finalizar la función religiosa nos despedimos con gran pena de nuestras compañeras que emocionadas nos dicen el último adiós.

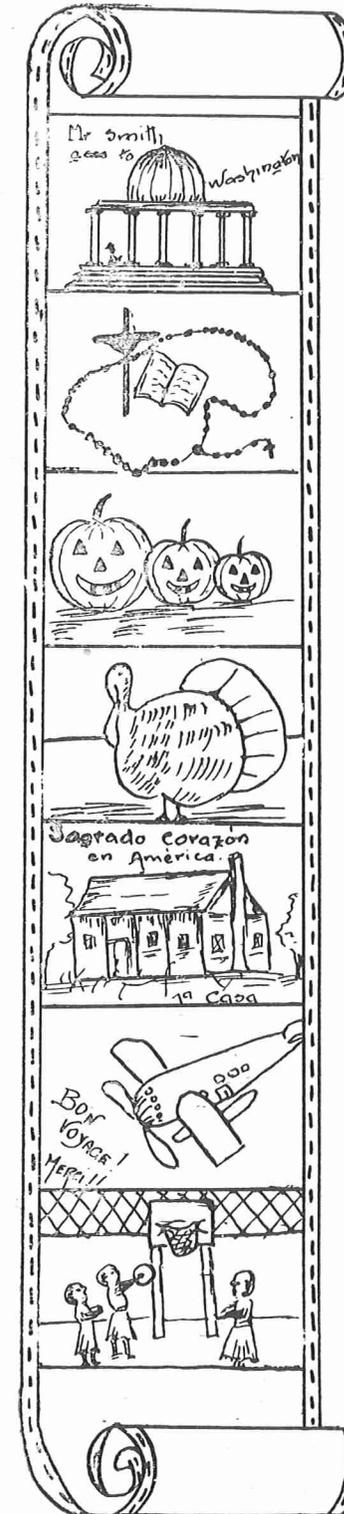
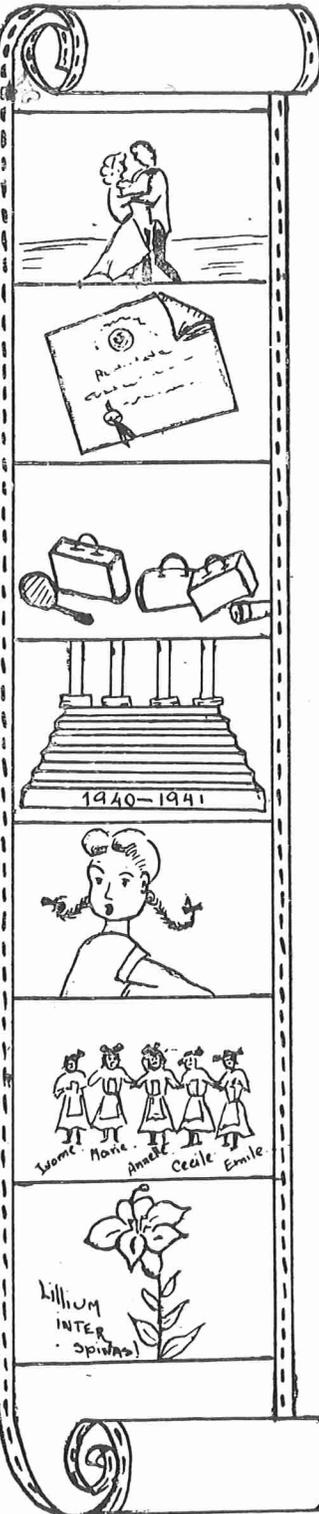
13 de junio—Reina gran alboroto y confusión en todo el College. El último día de curso— Hoy es el día de los atropellos. En los cuartos se ve un vacío de soledad terrible y abajo en el pórtico reposa calladamente nuestro equipaje. La despedida es breve pero impresionante. ¡Hasta septiembre y felices vacaciones! es el eco que nos emite el auto en marcha.

9 de septiembre—Día de regocijo al volvernos a encontrar en el ambiente acogedor del colegio. Abrazos y saludos cariñosos de bienvenida, alegría al volver a ver a nuestras Madres, maestras y amigas. Atropelladamente y con el consiguiente alboroto nos contamos nuestras impresiones. Asistimos a la Misa del Espíritu Santo y acto seguido a una reunión presidida por Monseñor Byrne y la Reverenda Madre Tola quienes con su acostumbrada amabilidad y frase cariñosa nos desean éxito en el nuevo curso.

10 de septiembre—Con toda normalidad se organizan las clases restableciéndose la paz después del alboroto del día anterior. Empezamos con muchos bríos nuestra vida de estudio.

30 de septiembre—Empieza la semana de las frescas. Se nota algo raro en el ambiente. Por los pasillos y galerías el desfile de frescas luciendo artísticas trenzas, blusas al revés, caras a medio pintar, etc, se hace incesante. Todas obedecen estrictamente las leyes impuestas por el tribunal y consignadas en el reglamento.

2 de octubre—Termina la semana de frescas con la fiesta de iniciación ofrecida por el segundo año quienes convertidas en severos jueces "inician" a sus compañeras, de una manera original y divertida. Gozamos un buen rato de la esplendidez y jocundidad de nuestras "sophos".



19 de octubre—Víspera de Mater. Misa solemne para las antiguas alumnas y para el College. Asistimos después a una sesión literaria en el Pensionado presidida por la Reverenda Madre Tola.

20 de octubre—Día de nuestra Madre Admirable. En la capillita de Mater se celebra una misa a la que asisten todas las alumnas del College.

23 de octubre—Las "Juniors" ofrecen su primer cine que quedó muy concurrido. Se exhibió la película "Mr. Smith Goes to Washington".

25 de octubre—Nuestra compañera Ana Marina sale en avión rumbo a Cuba para ingresar en el Noviciado de la Sociedad fundado recientemente.

26 de octubre—Las "Juniors" celebran su tradicional fiesta de "Halloween". Una gran fiesta entretenida y amena que nos hizo pasar unos sustos mortales, en el ambiente tétrico de espíritus de ultratumba.

10 de noviembre—Comienzan los exámenes de bimestre. Dedicamos al estudio todos nuestros esfuerzos.

15 de noviembre—Empieza el triduo solemne en honor de la Madre Duchesne.

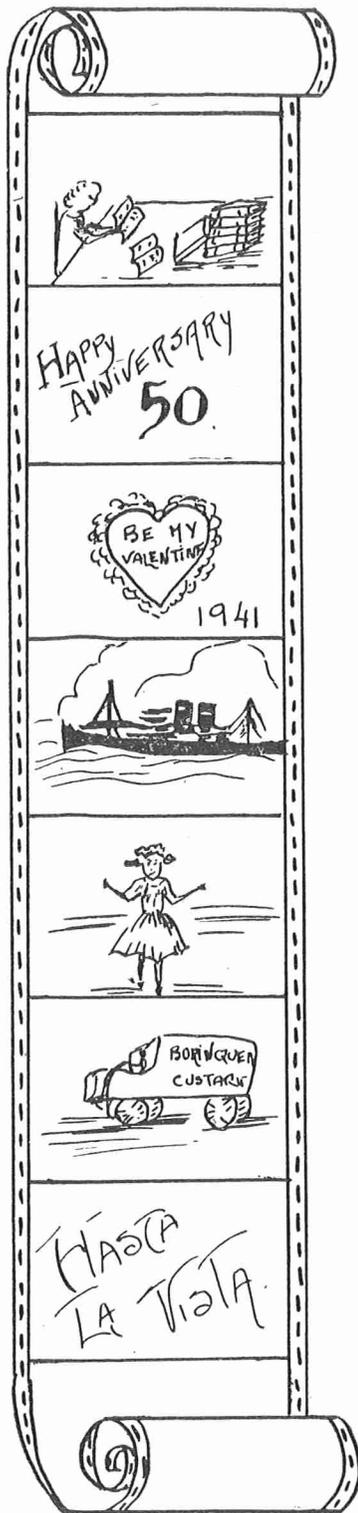
16 de noviembre—Le corresponde al College su turno en las fiestas del triduo.

27 de noviembre—Con profunda e inmensa pena recibimos la noticia inesperada de la marcha de la Reverenda Madre Tola destinada a Perú. Un grupo de alumnas del College en representación de las clases va a despedirla al aeropuerto.

Debido al retraso del avión, la clase "Junior" se vió imposibilitada de posponer la tradicional comida de Thanksgiving. Por la noche se celebró en el ambiente del buen compañerismo. Las "Juniors" fueron anfitrionas galantes. La fiesta quedó muy lucida aunque el recuerdo constante de la Madre ausente no se borraba de nuestra memoria.

8 de diciembre—Fiesta de Nuestra Madre Inmaculada. Por la mañana misa solemne. Ana Rita Fernández, Gloria Rivera y Ada Monagas reciben emocionadas la medalla de Hija de María. Wanda González, y Carmen Viejo hacen su entrada en la Congregación recibiendo el aspirado. Por la tarde se celebró la procesión y la bendición del Santísimo en la capilla.

11 de diciembre—Se celebra el primer juego del campeonato de Basket-ball. El team "College Reds" gana por tres puntos. El juego resultó reñidísimo.



19 de diciembre—El "Glee Club" celebra una actividad tradicional del College: la serenata de Navidad en honor de la Comunidad y estudiantes. La procesión de "Las Posadas" fué interrumpida con cánticos propios de la temporada.

20 de diciembre—Un alboroto terrible... petardos, gritos... ¿Qué pasa en el College? Es nuestra despedida de Christmas. Gozamos muchísimo pues este alboroto de despedidas, hacer maletas, clase de "coffee-pot" nos encanta. ¡Merry Christmas y Happy New Year! Por la tarde las despedidas se multiplican. En el avión de las 6:00 P. M. llega la nueva Reverenda Madre.

7 de enero—Después de unas buenas vacaciones entramos de nuevo en la vida metódica del colegio. La lista de los exámenes de semestre está expuesta en el Bulletin Board para mayor susto de las estudiantes. Venimos con el firme propósito de estudiar mucho para salir bien en los exámenes.

8 de enero—Saludamos a la nueva Reverenda Madre en una reunión celebrada en la sala de actos. La presidenta del cuarto año lee la nota de presentación. La Madre nos saluda cariñosa, prometiéndonos muchas cosas buenas para el futuro.

22 de enero—Nos iniciamos en el angustioso período de los temidos exámenes. Se ve una formalidad y un amor al estudio increíble en todas las estudiantes. ¡Buena suerte y mucho éxito!

30 de enero—Por fin pasamos el trazo a-margo. Después de 8 días de continua angustia, respiramos con tranquilidad, cerramos con gusto la libreta de notas y nos vamos a casa a disfrutar de un buen week-end que será un magnífico descanso para nuestras facultades me tales. Las notas finales serán nuestra constante pesadilla.

2 de febrero—Comienza el segundo semestre. Otra vez a la lucha. "Pórtico" empieza a organizarse.

8 de febrero—La Madre Mitchel celebra sus Bodas de Oro.

13 de febrero—El Secretarial obsequia al College con una fiesta de "Valentine" en la que reinó un gran entusiasmo. Hacemos mención a la esplendidez de las secretarías que nos proporcionaron uno de los mejores ratos pasados en el College.

15 de febrero—Llegada de la Reverenda Madre Tamariz.

13 de febrero—Se estrena el nuevo Auditorium con una artística velada de bailes clásicos, ejecutados admirablemente por las alumnas de la Academia Navas. A continuación se exhibió la película "Vigil in the Night", actividad llevada a cabo por la clase "Junior".

20 de febrero—Las "Sophos" celebran la tradicional fiesta de Carnaval que siempre ofrece detalles nuevos. Hubo desfile de máscaras y elección de la Reina de la Originalidad. En pleno ambiente carnavalesco de bullicio y alegría, gozamos muchísimo con papelillos y serpentinas que fueron la principal diversión de la noche.

21 de febrero—Las estudiantes y la Facultad saludan a la Reverenda Madre Vicaria. Con el propósito de darle a conocer las distintas fases de nuestra vida colegial y las actividades llevadas a cabo en la misma, los diferentes Clubs y asociaciones le informaron del programa llevado a cabo durante el curso. Cariñosamente acogió nuestras peticiones prometiéndolas cumplir poco a poco. Nos concedió un día libre y tuvimos 4 días de vacaciones. ¡Estupendo descanso!

10 de marzo—Una gran novedad en el College que causa un alboroto terrible. Después de muchos esfuerzos, las Juniors consiguen restablecer un "Tea Room" ambulante. Aparece por primera vez en la historia del College el carrito con Coca-cola, barquillas, sandwiches, hot-dogs, etc. Obvio es decir que las estudiantes acudieron presurosas a proveerse y están contentísimas con tan pintoresca novedad...

19 de marzo—Felicitación de la Facultad y todo el College a la Reverenda Madre. El Apostolado de la Oración la obsequia con un ramillete espiritual y cada clase con un regalo. Ella nos demuestra cariñosamente su agradecimiento.

20 de marzo—La Reverenda Madre nos concede este día libre para que las "Sopho" lleven a cabo su estupenda actividad: una jira a Vega Baja realizada gracias a la generosidad de Doña Ana María Hernández quien gustosamente nos proporcionó todos los medios. ¿Que si gozamos? Eso no hay ni que preguntarlo...

25 de abril—Por primera vez la clase del tercer año concibió una estupenda idea: celebrar un Junior Prom el cual fué amenizado por dos orquestas y resultó lucidísimo.

5 de mayo—Comienza el Retiro Espiritual dirigido por el Padre Gallegos. El Santísimo fué trasladado a nuestra capilla de Mater donde se celebró la misma todos los días.

9 de mayo—Se establece el Gobierno Estudiantil con una reunión presidida por la Reverenda Madre Landerreche. Se leyó un acto de consagración a Mater por el cual prometimos hacer todo lo posible por cumplir las reglas con fidelidad.

20 de mayo—La clase Junior obsequia a todas las frescas con una merienda campesina saboreada a la sombra de los típicos bambues.

21 de mayo—Finaliza el Campeonato de Volley-Ball entre clases. El equipo Sophomore—Senior gana la copa quedando en 2do lugar el equipo Junior.

27 de mayo—Las frescas obsequian al College con una soirée en Westphalia, resultando muy original y lucida a la fiesta siguió una merienda en la cual estuvieron muy espléndidas.

29 de mayo—Empiezan los exámenes finales. El último susto... por este año. Buena suerte y ¡hasta la vista!

30 de mayo—Nos despedimos de "Pórtico" hasta su próxima publicación.

“Cualquier Cosa”

ESCRIBIR sobre “cualquier cosa” como me piden para que yo escoja mi tema, es mucho menos fácil de lo que tu te imaginas, lector. Dame una definición de “cualquier cosa” y yo escribo un libro.... Vamos, dime, “cualquier cosa”?... Ah!... Es como aquello de “que es una escalera de caracol”? El término abarca tanto que hace días que trato de escoger asunto y no me decido aún. ¿La vida? ¿El amor? ¿El arte? ¿Ese gato que pasa? ¿Esa goleta tan bonita? Lo primero está gastado; lo último.... poco inspirado.

Usamos estas palabras con tanta facilidad y frecuencia, porque en ellas incluimos lo grande y lo pequeño de la vida cotidiana. No les atribuimos importancia porque las vemos todos los días y sin embargo podrían sugerirnos hondas reflexiones ya que forman parte de nuestra existencia. Excluimos al usar la frase, aquellas otras cosas que no son “cualquiera”, que no están siempre a nuestro alcance: lo inesperado, lo original, lo que deseamos con empeño, lo que requiere nuestros esfuerzos, a lo que se los damos gustosas... Entran aquí nuestra fantasía e imaginación y descubrimos entonces el ideal. Pero el ideal ha sido tema de muchos, es demasiado profundo y yo no me atrevo a escribir de él “cualquier cosa”.

Fina Candal '41



Directorio

CUARTO AÑO

Ballesteros Catín Calle Salud No. 23, Ponce, P. R.
Candal Josefina Wilson No. 55, Santurce, P. R.
Colón Irma Forestal, Río Piedras, P. R.
Cortés Isabel Luna No. 2, Ponce, P. R.
García Nilda Humacao, P. R.
Mascaró María Olimpo No. 11, Miramar, P. R.
Monagas Ada Ligia Mayagüez, P. R.
Ruiz de Val Edna Río Piedras, P. R.
Villar Alicia Estado No. 12, Miramar, P. R.

TERCER AÑO

Córdova Niza Allen No. 57, San Juan, P. R.
Díaz Cecilia Muñoz Rivera No. 25, Río Piedras, P. R.
Fernández Ana Rita General Contreras No. 19, Cayey, P. R.
Garriga Caridad Humacao, P. R.
González Wanda Humacao, P. R.
Maldonado Margarita Barbosa No. 77, Bayamón, P. R.
Martínez Obdulia Calle del Sagrado Corazón No. 5, Sant., P. R.
Miranda Alba Manatí, P. R.
Quiñones Evangelina San Germán, P. R.
Rivera Gloria Naguabo, P. R.
Viejo Carmen Bayamón, P. R.

Monagas

SEGUNDO AÑO

Cell Ligia Ave. P. de León No. 283, Pda. 26, Santurce, P. R.
 Colón Ana María Taft No. 10, Santurce, P. R.
 Díaz Matilde Ave. P. de León No. 233, Santurce, P. R.
 García Iris Lloveras No. 12, Santurce, P. R.
 Gómez Evangelina Calle Roosevelt No. 4, Miramar, P. R.
 González Delia Mayagüez, P. R.
 Llorens Ana María Calle Unión No. 4, Ponce, P. R.
 López Lillian Calle Sagrado Corazón No. 7, Santurce, P. R.
 Martín Florencia San Germán, P. R.
 Mascaró Conchita Olimpo No. 11, Miramar, P. R.
 Nido Alvilda Arroyo, P. R.
 Olivari Sara Emilia Yauco, P. R.
 Otero Yolanda Manatí, P. R.
 Peralta Carmen Guayanilla, P. R.
 Pérez Malén Palma No. 4, Pda. 44, Santurce, P. R.
 Ruiz de Val Gloria Río Piedras, P. R.
 Salazar Sara María Calle Isabel, Ponce, P. R.
 Simonpietri Teñita Aurora No. 17, Ponce, P. R.

PRIMER AÑO

Arias Marta Grand Stand, Ponce, P. R.
 Celis María Teresa de Calle Post No. 32, Mayagüez, P. R.
 Colón Carmen Matilde Yabucoa, P. R.
 Córdova Lydia Allen No. 57, San Juan, P. R.
 Dávila Norma Manatí, P. R.
 Fernández Carmen Américo Salas No. 11, Santurce, P. R.
 Fossas Eva Consuelo Bayamón, P. R.
 García Yolanda Aguadilla, P. R.
 Irizarry Nilda San Germán, P. R.
 López Olga Palo Seco, P. R.
 Martín Isabel San Germán, P. R.
 Navas Laura San Mateo No. 18, Santurce, P. R.
 Pena Encarnita Calle Europa, Santurce, P. R.
 Rivera Santini Gladys Saldaña Place No. 6, Santurce, P. R.
 Rodríguez Carmina Gautier Benítez No. 4, Caguas, P. R.
 Roig Carmen Juncos, P. R.
 Santiago Josefina Cayey, P. R.
 Segundo Oro de Borinquen P. de León 36, Pda. 11, Miramar, P. R.
 Vela Carolina Calle Taft No. 45, Santurce, P. R.

SECRETARIAL

Cerral Paquita Poincaré No. 2, Santurce, P. R.
 Corretjer Laura Urbanización Sta. Rita, Río Piedras, P. R.
 Costa Nellie Río Piedras, P. R.
 Díaz Angeles Ave. P. de León No. 239, Santurce, P. R.
 Guerrero Josefina Ave. Anton Santi No. 16, Santurce, P. R.
 López Hilda Central Coloso, Aguadilla, P. R.
 Martínez Alicia Central Coloso, Aguadilla, P. R.
 Ortiz Aida Caguas, P. R.
 Perras Rosa Isabel Hoare No. 12, Miramar, P. R.
 Reyes Zaida Fdez. Juncos 170, Santurce, P. R.
 Rivera Edelmira Gertrudis 17, Santurce, P. R.
 Rodríguez Margarita Río Piedras, P. R.
 Rodríguez Zoila San Jorge No. 86, Santurce, P. R.
 Sanz Ladi La Alhambra, Ponce, P. R.
 Todd Celeste Ave. P. de León, Santurce, P. R.
 Torres Ada Ave. Hostos No. 23, Ponce, P. R.
 Vidal Carmen María Calle Castillo, Ponce, P. R.
 Vilá Carmen Ave. Nereidas, Pda. 51, Santurce, P. R.



Autógrafos

Autógrafos

Autógrafos

Anuncios

GIUSTI

La Tienda Donde Compran Las Personas de Gusto

PRODUCTOS DE BELLEZA

ELIZABETH ARDEN

Y

HELENA RUBINSTEIN

MEDIAS DE SEDA Y NYLON

HUMMING BIRD

PATRONES

VOGUE Y BUTTERICK

Artículos de Calidad y Marca Solamente
a Precios Sumamente Razonables.

BOX 3247

Allen 27

Tel. 210-1412 S.J.

Casa Elmendorf Inc.

TETUAN 9

TELEFONO 156

SAN JUAN

Distribuidores exclusivos para San Juan de:

Efectos Eléctricos UNIVERSAL

Neveras Eléctricas GIBSON

Calentadores SEPCO

CORTESIA

DE

F. FREIRIA, S. en C.

CORTESIA

DE

Crédito y Ahorro Ponceño

CORTESIA

DE

Ochoa Fertilizer Corp.

HATO REY

PONCE

Vender el clima. . .

Parece absurdo esa idea de que un país venda su clima. Pero no es así. Otros países venden sus monumentos históricos, sus leyendas románticas. Puerto Rico puede vender su clima. Puerto Rico tiene sitios ideales de veraneo o para escapar a los rigores del invierno. Nuestra temperatura de las montañas es deliciosa y tonificante. La belleza esplendorosa de nuestra Naturaleza complementa las bondades del clima.

El Instituto del Turismo está vendiendo nuestro clima ofreciéndoselo al turista que huye de las inclemencias del verano y el invierno.

Puerto Rico con el tiempo puede convertirse en la meca ideal del Turismo norteamericano. Todo es cuestión de tiempo y de perseverancia.

INSTITUTO DEL TURISMO
ENRIQUE ORTEGA
DIRECTOR

Víctor José Recondo



Niño prodigio de siete años
tocando en su piano

STEINWAY

USTED TAMBIEN PUEDE
ADQUIRIR UN
STEINWAY
A PLAZOS MUY
REDUCIDOS.

Salvador R. Nin, Inc.

Allen 90
San Juan, P. R.

LA CASTELLANA
ORTEGA HERMANOS, Sucesores

PANADERIA - REPOSTERIA
CARNICERIA y FUENTE DE SODA
Licores del País y Extranjeros

Máquina con todos los adelantos modernos, para la fabri-
cación de los riquísimos mantecados.

Si tiene en proyecto alguna jira, boda o fiesta, no olvide que nuestros
Departamentos le ofrecen los mejores productos existentes en el
mercado.

Tel. 543 - 2190 Ponce de León 244, Santurce, P. R.

CORTESIA

DEL

Escambrón Beach Club

CORTESIA DE
CERVEZA CORONA
El Champagne de las Cervezas
—
Corona Brewing Corp.
San Juan, P. R.

CALZADO
**LOS DIABLOS DE LA
PLAZA**
San Juan, P. R.

CORTESIA DE
FARMACIA GARABIS
Ponce de León 245 - Parada 24
Santurce, P. R.

THE MUSIC SHOP
DE
Rafael Muñoz
ALLEN 76, SAN JUAN
Discos - Música para Pianos
Cuerdas de Guitarras - Cañas
Todo Lo Que El Músico Desea,
Rafael Muñoz Lo Puede Suplir

CORTESIA DE
**SAN JUAN TRADING
COMPANY, INC.**
San Juan, Puerto Rico

Obsequie con Libros
EL REGALO QUE PERDURA
W. M. JACKSON, INC.
EDITORES DE
GRANDES OBRAS
Salvador Brau 71 - San Juan



THE COLLEGE SHOP
Muñoz Rivera No. 2
Río Piedras, Puerto Rico
Banderas, Banderines, Souvenirs
Medallas y Trofeos
Efectos Escolares

OBSEQUIO DE LA
SIDRA EL GAITERO

Distribuidores

MENDEZ & COMPAÑIA INC.
San Juan, Puerto Rico.

Colmado Carvajal

BUENA CALIDAD
BUEN PRECIO

CONSERVAS de las marcas más
acreditadas europeas y ameri-
canas.

Bombones "Whitman"
Café "CARVAJAL"
Agua "Santa Rosa"
en botellas de 5 galones.

DISPENSENOS UNA VISITA

M. CARVAJAL
ALLEN 41
SAN JUAN, P. R.

En el 1848

La Mallorquina

*Era el mejor
y más distinguido restaurant
de San Juan.*

92 años después nuestra clientela
insiste en que conservamos el
mismo prestigio.

Música todos los Miércoles
y Sábados a la Hora del Te
y todas las noches
a la Hora de la Cena.

Música a la Hora del Vermouth
todos los Domingos
de 11:30 A. M. a 1:30 P. M.

FLEUR DE LIS FACTORY SHOP

De J. A. E. RODRIGUEZ, INC.



Finísima ropa interior de seda "*Fleur de Lis*"
primorosamente bordada y terminada a mano.

Las futuras novias de Puerto Rico lucirán más
bellas si su trousseau es confeccionado por la
casa "*Fleur de Lis*" cuya especialidad es pre-
parar a las más lindas novias de nuestra isla.



FLEUR DE LIS FACTORY SHOP

Obsequio de

**A. VICENTE & Co.
S. en C.**

SAN JUAN

Distribuidores de los

ALIMENTOS LARRO

**Camilo Domínguez
& Co.**

Siempre el mejor surtido
Siempre garantizamos
lo que vendemos.



Siempre los precios más bajos



Siempre invitamos a usted
a que nos visite.

OLDSMOBILE 1941

El automóvil más elegante
del año
por la perfección
de su diseño.

Véalos. . . Pruébelos. . .
y Compare.

MIGUEL FIRPI
Distribuidor

Ave. P. de León - Parada 4½
Puerta de Tierra

CORTESIA

DE

STUDEBAKER



F. A. AGUIRRE

Parada 6½
Puerta de Tierra

CORTESIA

DE LA

White Star Bus Line

"Su Amiga en la Carretera"

SEARS ROEBUCK AND CO.

Ofrece a sus clientes de Puerto Rico toda clase de mercancía para el hogar y ropa en estilos exclusivos y elegantes.

PIANOS
NEVERAS
COCINAS

RADIOS
MUEBLES
BICICLETAS

y todo cuanto pueda necesitar de contado o a plazos.

Precio Sears significa precio Módico.

Garantía Sears quiere decir satisfacción.

PARA CUALQUIER INFORMACIÓN VISITE UNA DE LAS OFICINAS DE

ANTONIO FRANCO, REPRESENTANTE
SEARS ROEBUCK AND CO.

Luna y San Justo
San Juan
Tel. 2080 2081

Calle Comercio 22
Ponce
Teléfono 1004

Post 51 - Mayagüez - Teléfono 738
Calle No. 8 - Arecibo - Teléfono 191

CORTESIA

DE LA

FARMACIA BLANCO

LIFEGUARDS

Vea el accidente que no ocurrió
en

THE GOODYEAR TIRE
&
RUBBER EXPORT CO. LTD.

Parada 7, Puerta de Tierra

Cortesía

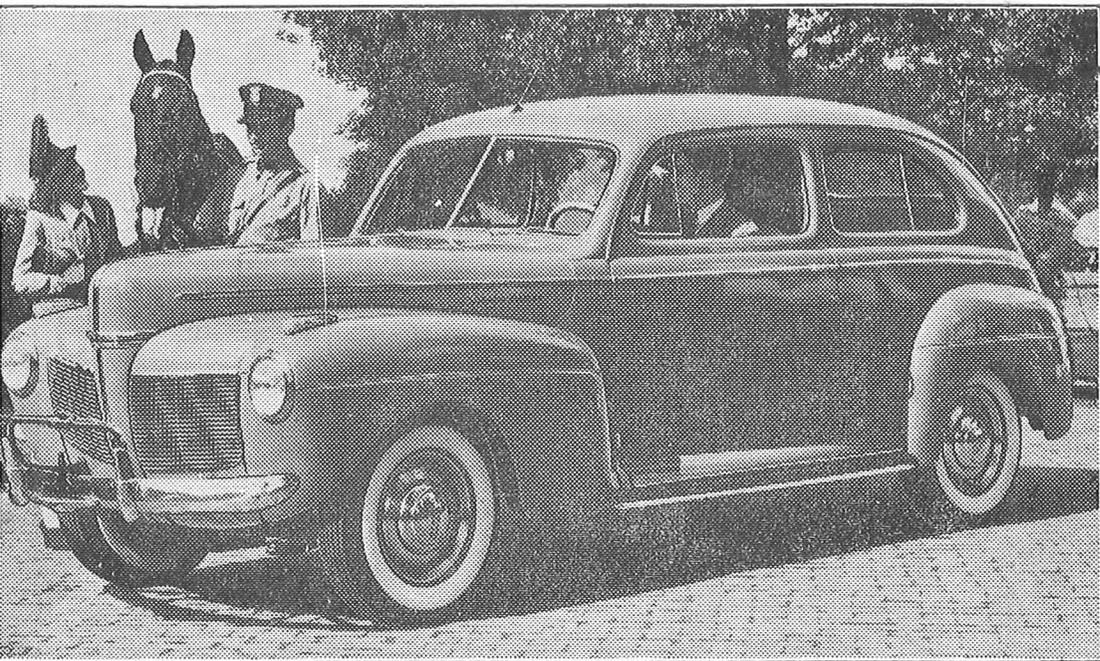
de

COBIAN THEATRES INC.

Cobián Film Center

R. Ramos Cobián

Presidente



MERCURY 8

LA SENSACION 1941

ECONOMIA - CONFORT - ELEGANCIA

SMALLWOOD BROTHERS INC.

CANTERO FERNANDEZ & CO. INC.

IMPRESORES - GRABADORES - LITOGRAFOS

FABRICANTES DE SELLOS GOMIGRAFOS

ENCUADERNACIONES DE TODAS CLASES.

LUNA ESQUINA SAN JUSTO - SAN JUAN, P. R.

Usted las conoce
KEEBLER

GALLETAS FINAS ESPECIAL-
LES-EXPORT SODAS-SALTINES
SWAN SODAS- GRAHAM-TOASTS
Y MUCHAS CLASES MAS.

*Pídaselas a su colmado por
el nombre -KIBLER-*

AGENTE

VENTURA RODRIGUEZ

TEL. 1990 · SAN JUAN

FIANZAS DE TODAS
CLASES

American Surety Co.
OF NEW YORK

DEPARTAMENTO
DE PUERTO RICO

Calle Tetuán No. 8

Frente a la Cámara de Comercio

San Juan, Puerto Rico

RADIOS

PHILCO 1941

Modelos tropicales

Estilos de mesa
y de consola.

EL REY DEL AIRE

Precios especiales.
Plazos cómodos.

PADIN

San Juan - Ponce - Mayagüez

COLMADO SUAREZ

DE

Sucres. de A. Suárez & Co.

San Juan, P. R.

S. Brau 69 Esquina Tanca

P. O. Box 1095

Teléfonos: 1300 - 1301 - 1302

CORTESIA

DE

ALMACENES RODRIGUEZ

San Juan, P. R.

CORTESIA DE

Colette Manufacturing Co.

FABRICA DE REDECILLAS

OBSEQUIO DEL

"Hogar del Pontiac"

A las simpáticas colegialas
del Sagrado Corazón

Pedro A. Pizá - Distribuidor.

Obsequio de
BONELLI DRUG COMPANY

Ventas al Por Mayor y Detall
Ave. Fernández Juncos No. 9
Parada 26½ Santurce, P. R.

Visítencs o llámenos al Tel. 1172, Santurce
Medicinas, Miscelánea, Artículos para
el hogar, Efectos escolares

EL SOL

El establecimiento de novedades
más famosas de San Juan.

J. MENENDEZ & CO.
Frente a la Plaza Principal

The **UNIVERSITY SOCIETY,**
INC.

Todo lo relacionado con libros.
Brau No. 58
San Juan, Puerto Rico

PARA
PLOMERIA - PINTURAS
Y HERRAJES
FERRETERIA BORINQUEN
Teléfono 182 - Santurce, P. R.

Cortesía del
BAZAR CATOLICO

Y

EDITORIAL DEL LLANO

Ponce, Puerto Rico

Cortesía de la

FARMACIA SILVA

Teléfono 2230
Santurce, Puerto Rico

USE

Gomas "FISK"

THE FISK TIRE
STORE

ADRIAN NELSON, Distribuidor
San Juan, Puerto Rico



Cortesía de la
MUEBLERIA ANTILLAS
La Casa de los Muebles de Caoba
Ave. Ponce de León Parada 22
Santurce, Puerto Rico

EL ZAPATO IDEAL PARA NIÑOS
DE TODAS LAS EDADES.



CORTESIA

DE

R. Cantero & Co.

ALMACENES GONZALEZ

SAN JUAN,
SANTURCE, RIO PIEDRAS

CORTESIA

DEL

PRIMER AÑO

CORTESIA

DE LA

FACULTAD

EL NILO

El Restaurant Más Lujoso
de la Isla.

—
MANTECADOS

REPOSTERIA FINA

FRUTAS

BOMBONES FINOS

—
Stop 22 Santurce

Visítelo

COMPLIMENTS

OF

The Hotel Condado

CORTESIA

DE

Under the Tree

CORTESIA

DE

LA OPERA

CORTESIA

DEL

Zapato Paradise

CORTESIA
DE
BESTFIT CLOTHING CO.
San Juan, Puerto Rico

CORTESIA
DEL
SECRETARIAL I

CORTESIA
DEL
SEGUNDO AÑO

CORTESIA
DE
LA FRANCAISE
DE
A. S. Santoni & Co.

CORTESIA
DE
VICTOR BRAEGGER, INC.
San Juan, P. R.
Seguros en General

BRITISH-AMERICAN
MARKETING CO.

ASEGUROS
San Juan, Puerto Rico

Martin School Supply Co.
Libros de Texto
Nuevos y Usados
Hacemos Marcos para
Diplomas
Brau 75 Teléfono 1813
San Juan, P. R.

Compliments of
THE AMERICAN MARKET
San José No. 5 San Juan
Meats - Vegetables
Liquors - Frozen Goods
QUICK DELIVERIES MADE
Tel. 2288 - 2289 - 2290

CORTESIA
DE
Francisco N. Castagnet

JOYERIA TINAUD
DE
J. P. Bouret, Inc.
La mejor y más surtida
Joyería de Puerto Rico
Establecida en 1868
Edificio Bouret, San Juan

BAZAR ANDREU
(La Casa de la Música)
Calle de la Cruz No. 2
Edificio Hotel Palace
De todo para el Músico Profesional
y Estudiante de Música.
Teléfono 630 P. O. Box 2182
San Juan, P. R.

CORTESIA
COLMADO LAVANDERO
Bayamón, P. R.

GUASCH
Fotografía
Fuente de Soda
Magazine Store
School Supply

ALMACENES FUENTE
La Tienda Donde Ud. Encuentra
Todo Para Embellecer su Hogar.
Especialidad en Alfombras
Cruz 11 San Juan

ROPA PARA EL HOGAR

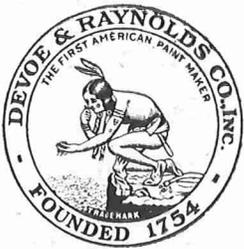
Precioso y delicado surtido en
Sábanas y Juegos de Sábanas en Colores. Juegos de Toallas,
de Mantel y de Cortinas.

Tapices — Alfombras — Linoleums — Colchas
Matresses — Lámparas — Mesitas — Etc

Los Muchachos

SUCS. DE A. MAYOL & CO.

SAN JUAN, P. R.



DEVOE

Las pinturas preferidas por el
público por más de un siglo.

GARCIA HERMANOS INC.

Distribuidores Generales

BAYAMON

PUERTO RICO

Comodidad. . .

En el hogar se consigue electrifican-
do el servicio.

La línea completa de utensilios
eléctricos y domésticos

De fama mundial,
a pesar de su reconocida alta calidad
está valorada al alcance de todo
comprador.

Solicite información de

POWER ELECTRIC Co., Inc.

S. Brau No. 63, San Juan, P. R.

o de sus dealers en

PONCE - MAYAGUEZ - CAGUAS

ARECIBO - AGUADILLA

GUAYAMA - HUMACAO

FAJARDO - RIO PIEDRAS

San Juan Lumber Yard

MATERIALES

DE CONSTRUCCION

PINTURA,

FERRETERIA

Y

ARTICULOS ELECTRICOS

Ave. Ponce de León,

Parada 26½

Teléfonos 3300 y 877 Santurce

Trigo Orbeta Inc.

San Juan, P. R.

COMPRAVENTA
DE FINCAS

PRESTAMOS - HIPOTECAS

ADMINISTRACION
DE PROPIEDADES

Capital \$300,000.00

Box 4232

Tel. 1262

San Juan, Puerto Rico

CORTESIA

DEL

Colmado Sampayo

Allen St. No. 49

Teléfonos

2016 - 2017

San Juan,

Puerto Rico

Colmado Santiago

GROCERIES

MEATS — VEGETABLES

FROSTED FOODS

DELIVERIES TO ALL PLACES

Phones 186 - 1075 - 3012 Santurce.

CORTESIA DE

CARIBE MOTORS CORPORATION

PARADA 8 AVE. FERNANDEZ JUNCOS
SAN JUAN, PUERTO RICO

Distribuidores para Puerto Rico de los Automóviles

CHEVROLET - BUICK - CADILLAC

SAL DE PICOT

Exija Siempre La Legítima

e Inconfundible

Sal de Picot

CORTESIA

DE LA

General (GE) Electric

San Juan, Puerto Rico

CORTESIA

DEL

HOTEL PALACE

CORTESIA

DEL

CINCO Y DIEZ

DE

UMPIERRE

Cortesía de
CADIerno HNOS.
SUCRS., S. en C.
Distribuidores
del
Vermouth Original
15.95 Prueba
"MARTINI & ROSSI"

SANTURCE SODA
WATER
Envasadores
en Puerto Rico
De los Famosos Refrescos
Marca
"KIST"

Cortesía de
MAJESTIC TAXI CABS
San Juan, Puerto Rico

Cortesía de
THE BANK
OF
NOVA SCOTIA
San Juan, Puerto Rico

UN SERVICIO NUEVO PARA PUERTO RICO
Cuentas de Cheques Especiales

DE
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

5 MOTIVOS PARA TENER UNA
CUENTA DE CHEQUES
ESPECIALES:

1. Económica—no se requieren balances mínimos.
2. Segura.
3. Sirve como presupuesto.
4. Los cheques sirven como recibo.
5. Puede abrir la cuenta con un depósito de \$5.00 en adelante.

Pregunte en nuestra sucursal más cercana sobre las ventajas que le proporciona este nuevo servicio.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

SAN JUAN

CAGUAS

ARECIBO

MAYAGUEZ

BAYAMON

PONCE

CORTESIA
DEL
GARAGE PASCUAL

TODOS LOS GRUPOS Y VISTAS
DE "PORTICO"
FUERON TOMADOS POR
E. ESCALONA

Para PLOMERIA, PINTURAS y HERRAJES

Ferretería Borinquen

Teléfono 182

Santurce

C O R T E S I A

D E

Valdejully Segarra

EN PONCE, P. R.

